



Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Tartalomjegyzék

1	Általános biztonsági utasítások.....	3
2	A készülék áttekintése.....	4
2.1	A szállítmány tartalma.....	4
2.2	A készülék és a felszereltség áttekintése.....	4
2.3	SmartDevice.....	4
2.4	A berendezés alkalmazási területe.....	4
2.5	Megfelelőségi nyilatkozat.....	5
2.6	A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....	5
2.7	EPREL adatbázis.....	5
2.8	Pótalkatrészek.....	5
3	Felállítás és csatlakoztatás.....	5
3.1	Felállítási feltételek.....	5
3.2	A készülék méretei.....	6
3.3	A készülék szállítása.....	6
3.4	A készülék kicsomagolása.....	6
3.5	Az ajtó záródási irányának cseréje.....	6
3.6	Ajtó beigazítása.....	14
3.7	A szállítási biztosító eltávolítása.....	14
3.8	Az ajtókilincs felszerelése.....	14
3.9	Billenésbiztosítás felszerelése.....	14
3.10	A készülék felállítása.....	15
3.11	A készülék beigazítása.....	15
3.12	Több készülék telepítése.....	16
3.13	A felállítás után.....	16
3.14	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	16
3.15	A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz.....	16
4	A Touch & Swipe-kijelző működési módja.....	17
4.1	Navigáció és az ikonok magyarázata.....	17
4.2	Menük.....	17
4.3	Nyugalmi üzemmód.....	18
5	Üzembe helyezés.....	18
5.1	Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)....	18
6	Tárolás.....	18
6.1	A tárolásra vonatkozó utasítások.....	18
6.2	Behelyezési vázlat.....	19
7	Takarékoskodás az energiával.....	21
8	Kezelés.....	21
8.1	Kezelő- és kijelzőelemek.....	21
8.1.1	Állapotjelző.....	22
8.1.2	A kijelző ikonjai.....	22
8.1.3	Akusztikai jelek.....	22
8.2	A készülék funkciói.....	22
8.2.1	Tudnivalók a készülékfunkciókhoz.....	22
8.2.2	A készülék be- és kikapcsolása.....	22
8.2.3	Hőmérséklet.....	23
8.2.4	Bemutató világítás.....	23
8.2.5	HumiditySelect.....	23
8.2.6	SabbathMode.....	24
8.2.7	Ajtóreteszelés.....	25
8.2.8	Kijelzőzár.....	25
8.2.9	Hozzáférési kódok.....	26
8.2.10	Emlékeztető.....	27
8.2.11	Nyelv.....	28
8.2.12	Hőmérséklet mértékegysége.....	28
8.2.13	Kijelző fényereje.....	28
8.2.14	Alarm Sound.....	28
8.2.15	Key Sound.....	29
8.2.16	WLAN.....	29
8.2.17	Készülékinformáció.....	30
8.2.18	Szoftver.....	30
8.2.19	Ajtóriasztás.....	30
8.2.20	Gyári beállítások visszaállítása.....	31
8.3	Üzenetek.....	31
8.3.1	Figyelmeztetések.....	31
8.3.2	Emlékeztetők.....	32
9	Felszereltség.....	32
9.1	Biztonsági zár.....	32

9.2	Címkék.....	33
9.3	Címkék.....	33
10	Karbantartás.....	33
10.1	FreshAir aktívszén-szűrő.....	33
10.2	Berendezés tisztítása.....	34
11	Vevőinformációk.....	34
11.1	Műszaki adatok.....	34
11.2	Működés közbeni zajok.....	35
11.3	Műszaki üzemzavar.....	35
11.4	Vevőszolgálat.....	37
11.5	Típustábla.....	37
12	Üzemen kívül helyezés.....	37
13	Hulladékkezelés.....	37
13.1	A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre.....	37
13.2	A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon.....	37

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

Ikon	Magyarázat
	Olvassa el az útmutatót Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.
	További információk az interneten A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a home.liebherr.com/fridge-manuals oldalon. A szervizszám a típustáblán olvasható: Fig. Példaként szolgáló ábrázolás
	Ellenőrizze a készüléket Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl.
	Eltérések Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.
	Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei A kezelési útmutatásokat ► jelöli. A kezelések eredményeit ▷ jelöli.
	Videók A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.

Open Source licencek:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: home.liebherr.com/open-source-licences

Ez a használati útmutató a következőkre vonatkozik:

WFbli 5041

WFbli 5241

WFbli 7741

1 Általános biztonsági utasítások

Őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a használati utasítást is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a használati utasítást, mielőtt használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le tudja választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A készüléken csak a vevőszolgálat vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztesse javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.

Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típus táblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
 - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
 - A készülék belső terében ne foglalataskodjon gyújtóforrásokkal.
 - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
 - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni.

Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyújthatják a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú időn keresztül érintkezzen a hideg felületekkel vagy a hűtött/fagyott áruval, vagy pedig tegyen védelmi intézkedéseket, pl. viseljen kesztyűt.

Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

Zúzdásveszély:

- Az ajtó nyitáskor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

A készüléken található jelek:



A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszoron található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatóak. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

Tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.

A készülék áttekintése

Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.
------------	---------------------------------------

2 A készülék áttekintése

2.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Alapberendezés
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”
- „Installation Guide”*
- Szerviz prospektus

2.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

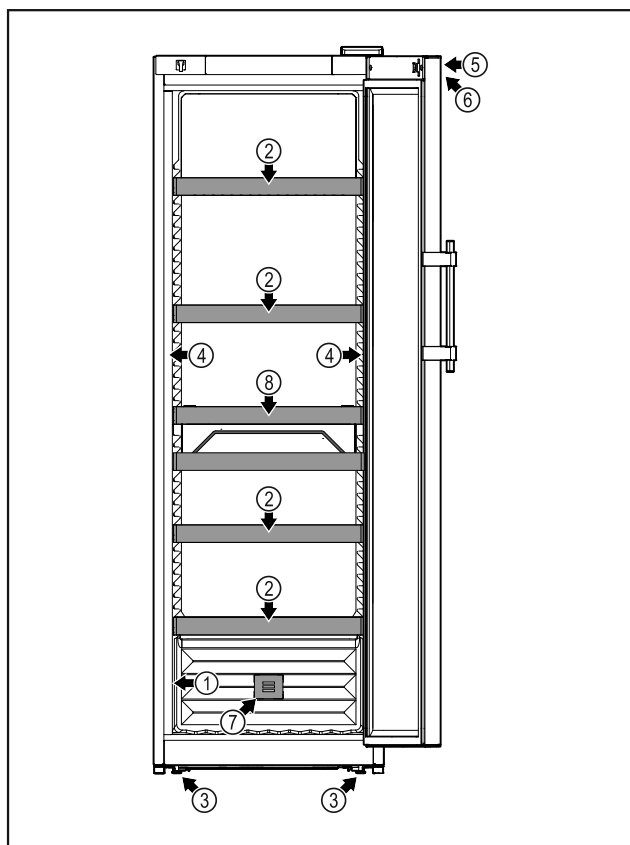


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

- | | |
|-------------------------|---|
| (1) Típus tábla | (5) Zár |
| (2) Behelyezhető rácsok | (6) Kezelőelemek és hőmérséklet-kijelző |
| (3) Állítható lábak | (7) FreshAir aktív szén-szűrő |
| (4) Belső világítás | (8) Palacktartó kosár |

2.3 SmartDevice

SmartDevice a borhűtő hálózatra kötésére szolgáló megoldás.

Ha készüléke SmartDevice-képes, vagy elő van rá készítve, akkor készülékét gyorsan és egyszerűen bekötheti a hálózatra a WLAN révén. A SmartDevice alkalmazással készülékét mobil végfelhasználói készülékkel kezelheti. A SmartDevice alkalmazásban további, kiegészítő funkciók és beállítási lehetőségek állnak rendelkezésére.

SmartDevice-képes készülék:

Az Ön készüléke SmartDevice-képes. Ahhoz, hogy készülékét csatlakoztassa a WLAN-hálózathoz, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.



További információk a SmartDevice használatáról:

smartdevice.liebherr.com

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével és a készülék WLAN-funkciójával (lásd 8.2.16 WLAN) csatlakoztassa.

Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

2.4 A berendezés alkalmazási területe

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag bor tárolására alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

A készülék élelmiszerek lefagyasztására nem alkalmas.

A készüléket nem beépített készülékként történő használatra tervezték.

Minden más alkalmazási mód tilos.

Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Kültéri használat, amikor a levegő páratartalma is rendkívül magas
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típus táblán találja.

Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C
SN-ST	10 °C – 38 °C
SN-T	10 °C – 43 °C

2.5 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

Az EU közös A készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A GB piacán: A készülék megfelel a Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206 előírásainak.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.liebherr.com

A BioFresh fiók teljesíti a DIN EN 62552:2020 szabvány sokkoló hűtőterre vonatkozó követelményeit.

2.6 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

2.7 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatók. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

2.8 Pótalkatrészek

Funkcionális és a raktározható alkatrészekhez a pótalkatrészek elérhetőségének időtartama 15 év.

3 Felállítás és csatlakoztatás

3.1 Felállítási feltételek

A felállítási feltételek döntő jelentőséggel bírnak annak biztosításához, hogy készüléke biztonságosan, hatékonyan és zavarmentesen üzemelhesen.

- Vegye figyelembe az összes biztonsági utasítást.
- Vegye figyelembe a felállítás helyét, valamint a helyiségen belüli elhelyezkedést.



FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!

- Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
- A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
- A készülék hátoldalánál **nem** szabad többrészes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.



FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.



FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékét.

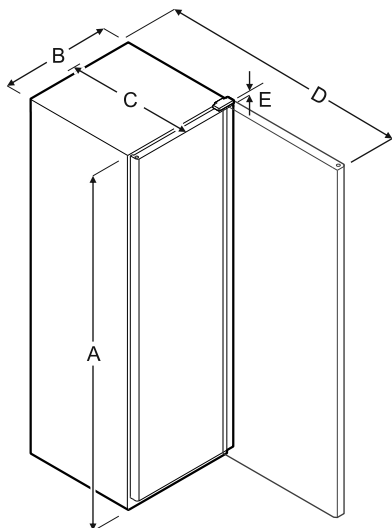
3.1.1 A felállítás helye

- Az optimális felállítási hely egy száraz és jól szellőző helyiség.
- Ha a készüléket nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le. A felállítás helyén mindig ügyeljen a szellőzésre és a légtelenítésre.
- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, amelyben a készüléket felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m³ térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a készülék belső terében lévő típustáblán találhatóak.
- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.

3.1.2 Elhelyezés a helyiségben

- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- A készüléket a hátoldalával mindig közvetlenül a falhoz állítsa fel.
- Robbanásveszélyes területeken való alkalmazás nem megengedett.

3.2 A készülék méretei



	A	B	C	D	E
WFbli 5041	1684 mm	600 mm	763 mm	1323 mm	23 mm
WFbli 5241	1884 mm	600 mm	763 mm	1323 mm	23 mm
WFbli 7741	2044 mm	750 mm	763 mm	1473 mm	23 mm

A = készülék magassága a lábakkal / görgőkkel / zsanérral együtt

B = készülék szélessége fogantyú nélkül

C = készülék mélysége fogantyú nélkül

D = készülék mélysége nyitott ajtóval

E = zsanér magassága

3.3 A készülék szállítása



FIGYELMEZTETÉS

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha 1500 m feletti magasságban szállítja a készüléket, az ajtó üveglapjai összetörhetnek. A szilánkok élesek, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

► Tegyen megfelelő védőintézkedéseket.

3.3.1 A készülék szállítása az első üzembe helyezéshez

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készülék be van csomagolva.
- ☐ A készülék egyenesen áll.

► A készüléket két személy segítségével szállítsa.
► Csomagolja ki a készüléket. (lásd 3.4 A készülék kicsomagolása)

3.3.2 A készülék szállítása az első üzembe helyezés után

Ha a készüléket az első üzembe helyezést követően ismét szállítani szeretné, vagy el szeretné tolni, vegye figyelembe az alábbi utasításokat.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A készülék üres.
- ☐ A készülék egyenesen áll.

- ☐ Az ajtó biztosítva van véletlen kinyílás ellen.
 - ☐ A kihúzható kocsi biztosítva van akaratlan nyitás ellen.
 - A készüléket két személy segítségével szállítsa.
- A szállítás után:
- Csavarja ki az állítható lábakat a készüléknél.
 - Igazítsa be a készüléket.

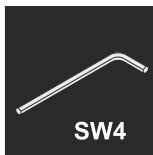
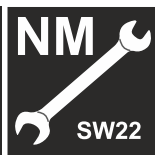
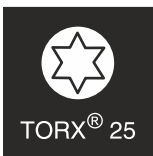
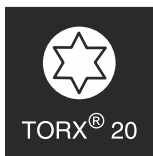
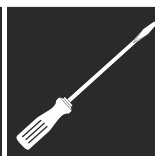
3.4 A készülék kicsomagolása

Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.

- Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítványozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal.
- Távolítsa el minden olyan anyagot a készülék hátuljáról, illetve oldalsó falairól, amelyek az előírás szerinti felállítást, illetve szellőzést és elszívást akadályozhatják.
- Távolítsa el az összes védőfóliát a készülékről. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat!

3.5 Az ajtó záródási irányának cseréje

Szerszám



FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül cseréli ki az ajtóütközőt!

► Az ajtóütközőt szakemberrel cseréltesse ki.



FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó nagy súlya miatt sérülést és anyagi kárt okozhat!

- Csak akkor végezze el az átszerelést, ha képes megemelni 25 kg súlyt.
- Az átszerelést kizárólag két személlyel végezze el.

FIGYELEM

Feszültség alatt álló alkatrészek!

Elektromos alkatrészek károsodása.

► Mielőtt végrehajtaná az ajtó nyitási irányának módosítását, húzza ki a hálózati csatlakozót.

► Nyissa ki az ajtót.

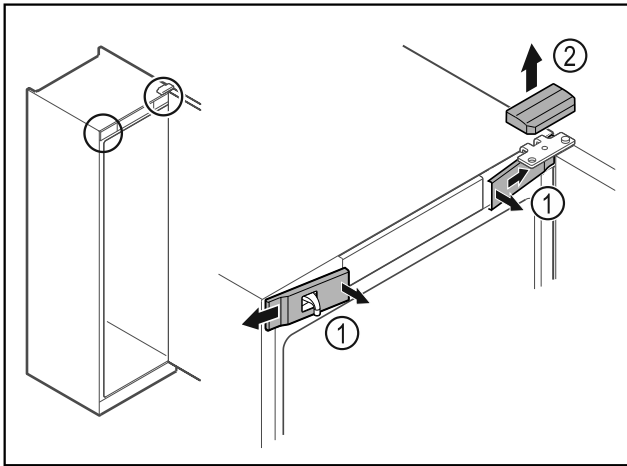


Fig. 2

- ▶ Pattintsa ki belül az elülső burkolatokat Fig. 2 (1), és tegye félre.
- ▶ Vegye le felfelé a felső burkolatot Fig. 2 (2).

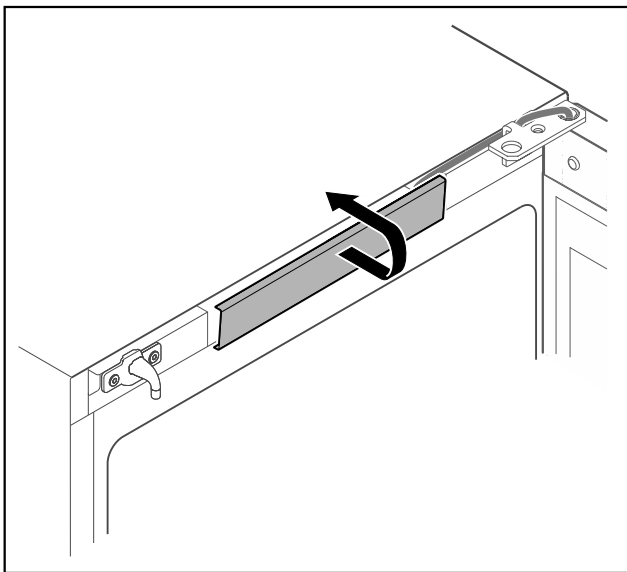


Fig. 3

- ▶ Reteszelve ki és vegye le a középső fedelet.

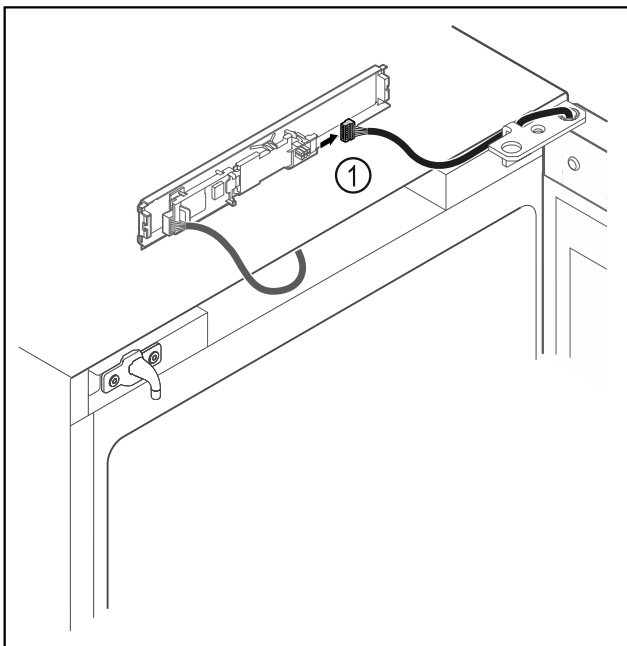


Fig. 4

- ▶ Húzza ki a dugót Fig. 4 (1) a NYÁK-ból.

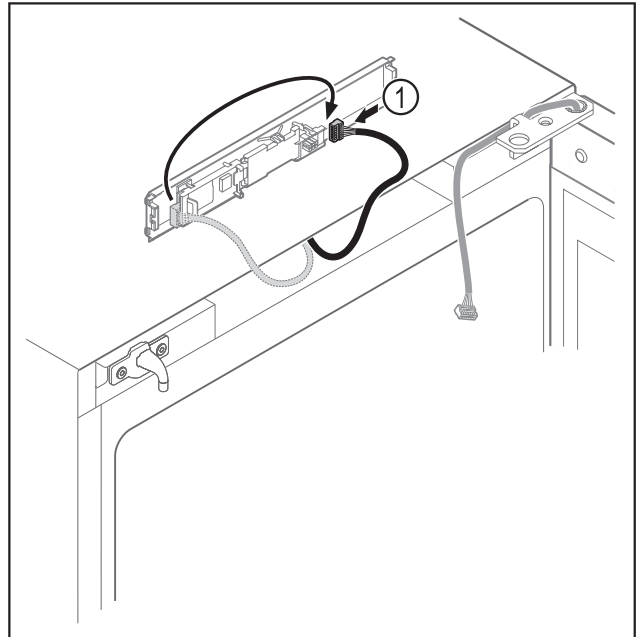


Fig. 5

- ▶ Dugja át a dugót Fig. 5 (1) a NYÁK-ba.

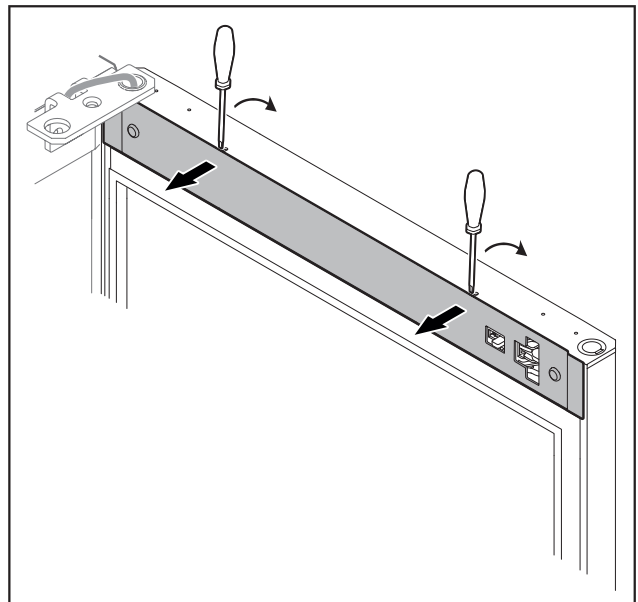
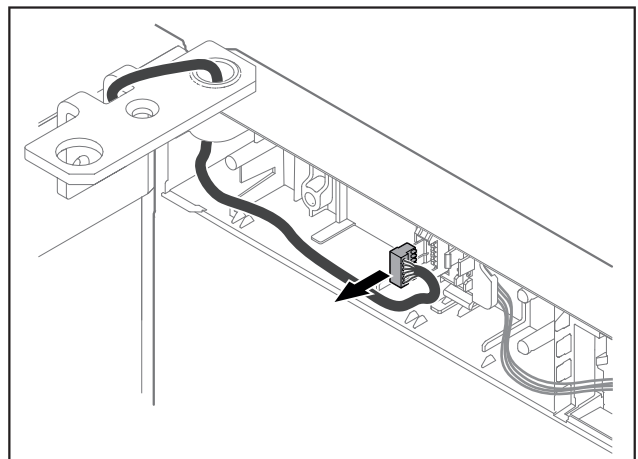


Fig. 6

- ▶ Pattintsa ki a burkolatot egy csavarhúzó segítségével, és vegye le.



Felállítás és csatlakoztatás

Fig. 7

- Húzza ki a dugót a dugófoglatból.
-vagy-

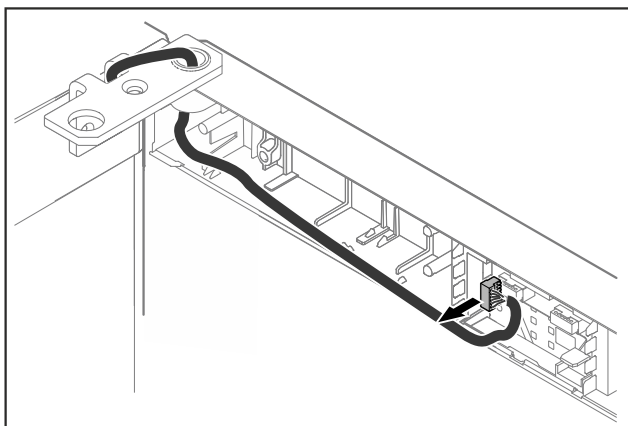


Fig. 8

- Húzza ki a dugót a NYÁK-ból.

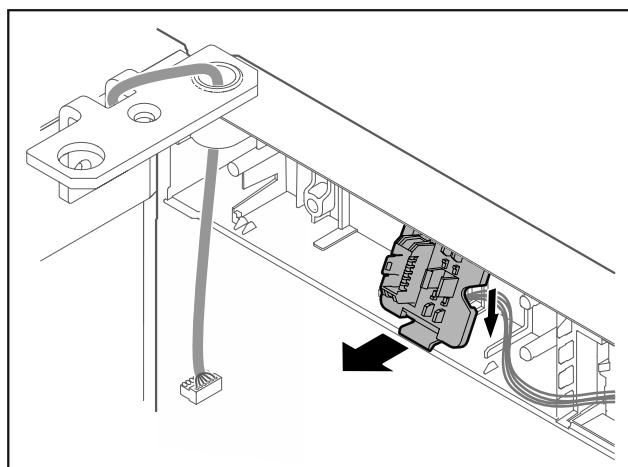


Fig. 9 A dugófoglat beszerelési helyzete 180°-ban el lehet forgatva.*

- Pattintsa ki a dugófoglatot.*

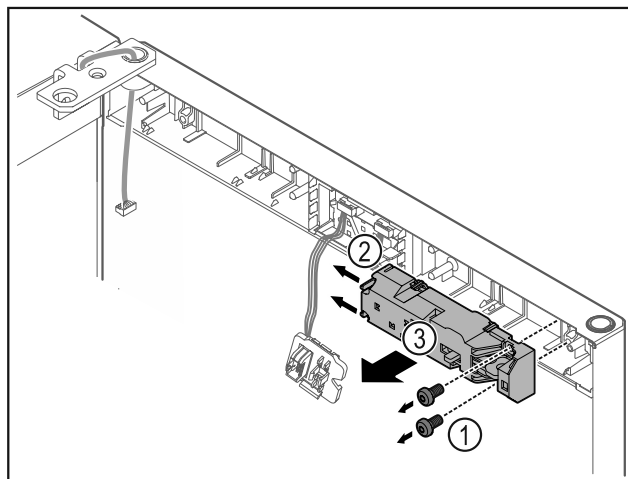


Fig. 10

- Vegye ki a csavarokat Fig. 10 (1).
- Tolja el oldalra a reteszelő nyelveket Fig. 10 (2), majd vegye le a zárat Fig. 10 (3).

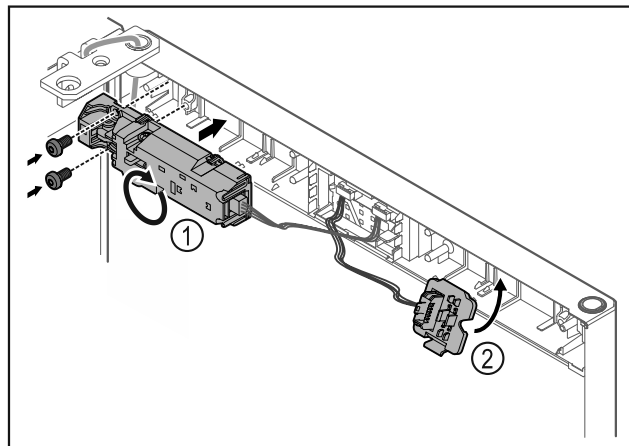


Fig. 11

- Forgassa el a zárat Fig. 11 (1) 180°-kal, és rögzítse azt az ellenkező oldalon.
- Pattintsa be a dugófoglatot Fig. 11 (2) az ellenkező oldalon.*

FIGYELEM

Ha az ajtó kiesik, az sérülést okozhat!

- Tartsa erősen az ajtót.

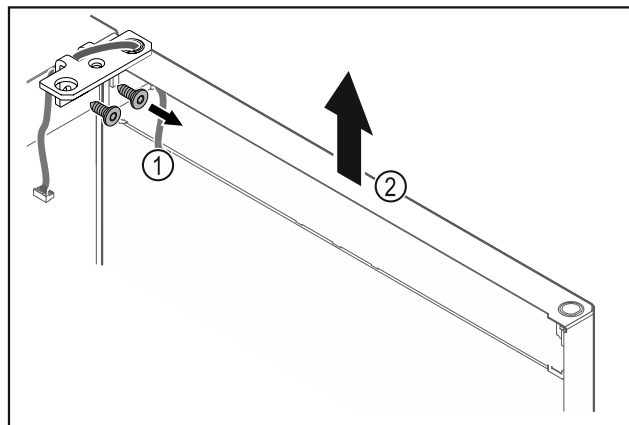


Fig. 12

- Csavarozza le a csuklópántot Fig. 12 (1).
- Az ajtót a csuklópánttal Fig. 12 (2) együtt emelje meg felfelé kb. 200 mm-rel, majd vegye le.
- Helyezze az ajtót óvatosan egy puha alapra.

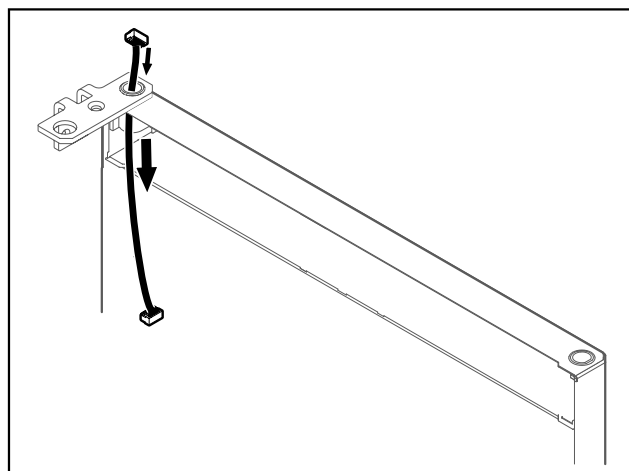


Fig. 13

- Óvatosan húzza ki a kábelt.

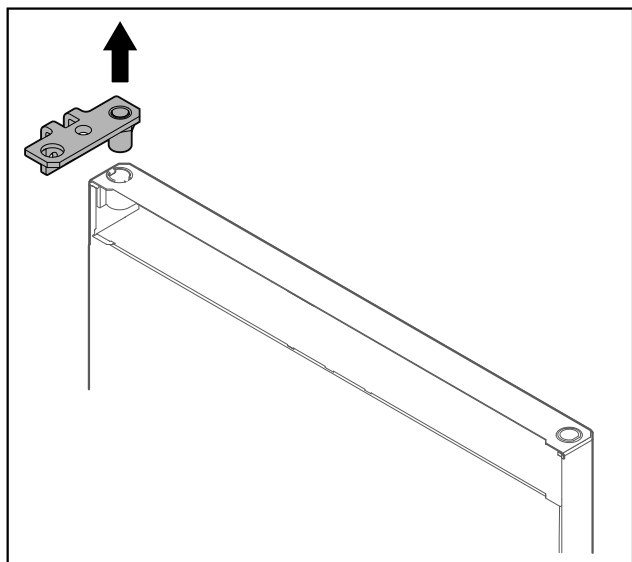


Fig. 14

- Húzza ki a csuklópántot.

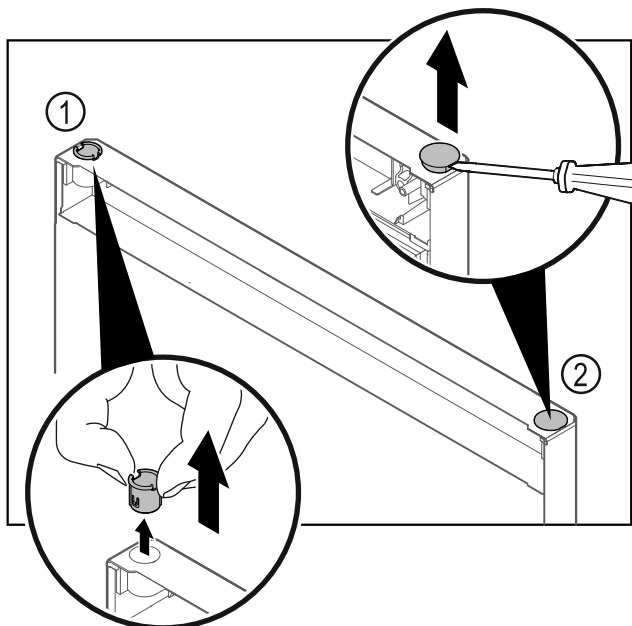


Fig. 15

- Húzza ki az ujjával a csuklópánt-perselyt Fig. 15 (1).
- A fedődugót Fig. 15 (2) egy csavarhúzóval óvatosan emelje meg és húzza ki.

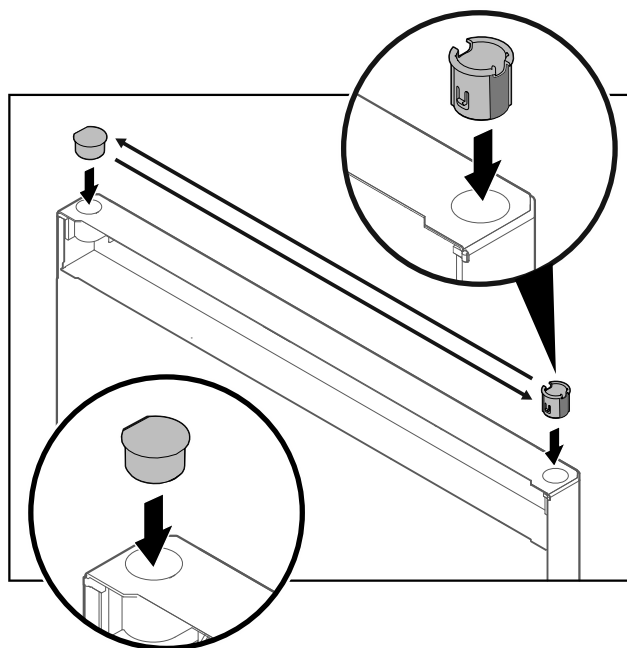


Fig. 16

- A csuklópánt-perselyt és a fedődugót helyezze be az ellenkező oldalon (a lapított oldalak nézzenek kifelé).

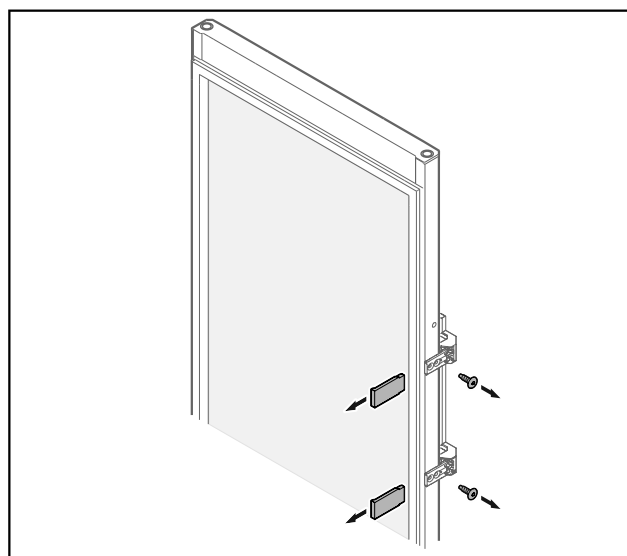


Fig. 17 Üvegajtó

- Vegye le a lemezeket.
- Csavarozza le a fogantyút.

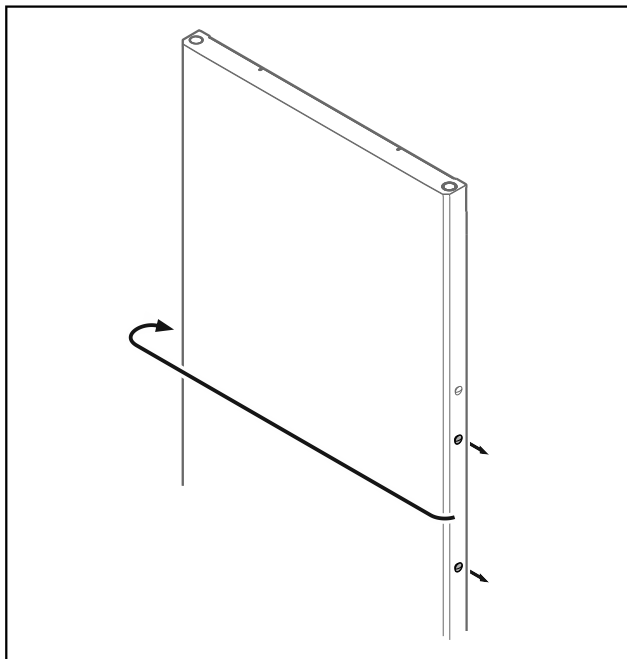


Fig. 18

- A dugót tegye át az ellenkező oldalra.

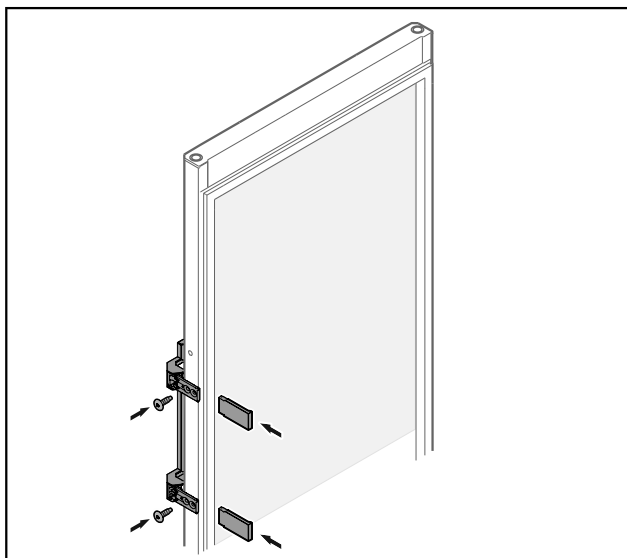


Fig. 19 Üvegajtó

- A fogantyút az ellenkező oldalon csavarozza fel.
- Helyezze fel a lemezeket.

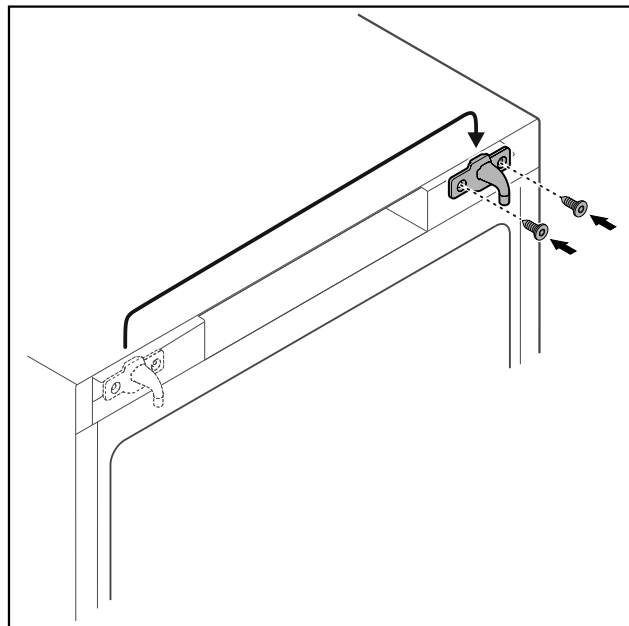


Fig. 20

- A reteszelő kampót tegye át az ellenkező oldalra.

Megjegyzés

A furatok előre be vannak jelölve, és az önmetsző csavarokkal kell kilyukasztani őket.

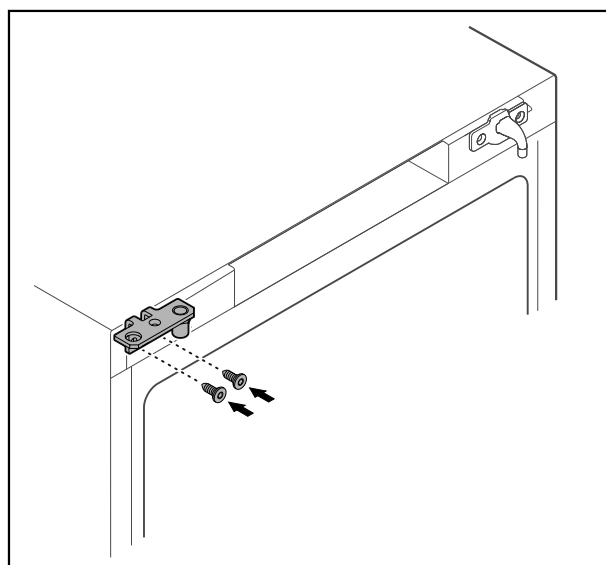


Fig. 21

- A csuklópántot tegye át az ellenkező oldalra.



FIGYELMEZTETÉS

Ha az ajtó kiesik, az sérülést és anyagi kárt okozhat!

- Húzza meg a csapágy csapját a megadott nyomatékkal.

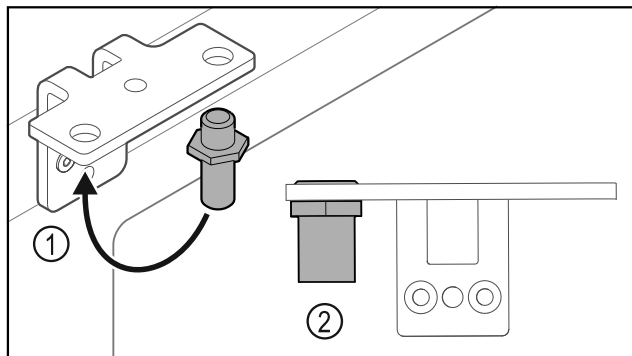


Fig. 22

- ▶ Helyezze át a csuklópántban a csapszeget Fig. 22 (1).
- ▶ Húzza meg a csapszeget Fig. 22 (2) **12 Nm-es forgatónyomatékkal**.
- ▶ Csavarozza le újra a csuklópántot.

FIGYELEM

A megfeszített rugó sérülést okozhat!

- ▶ Ne szedje szét az ajtó zárrendszert Fig. 23 (1).

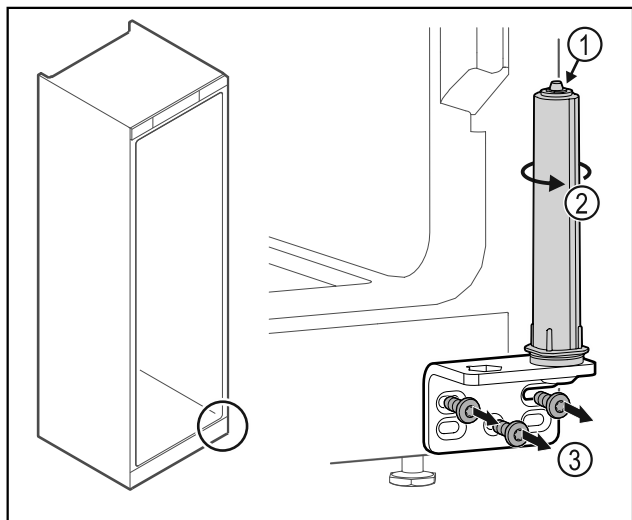


Fig. 23

- ▶ Forgassa el a zárrendszert Fig. 23 (2), amíg az be nem kattann.
- ▶ A zárrendszer előfeszítése ki van oldva.
- ▶ Csavarozza le a csuklópántot Fig. 23 (3).

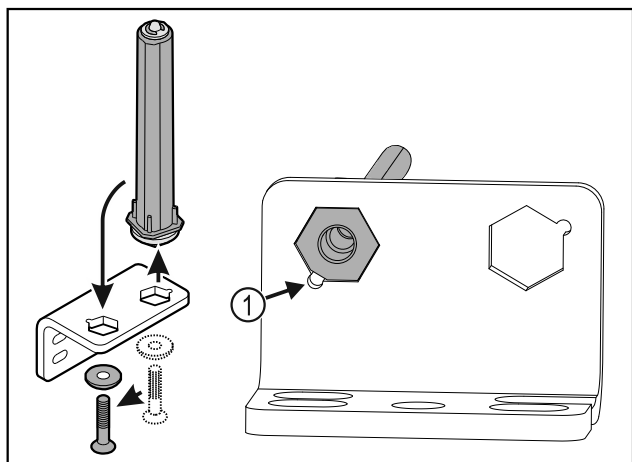


Fig. 24

- ▶ Helyezze át a csuklópántban az ajtó zárrendszert.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy felhelyezéskor a csapszeg élettörése Fig. 24 (1) a kerek furat felé mutasson.

-vagy-

Megjegyzés

A magasságállító alátétek hibás elrendezése.

Az anyákat már nem lehet a kellő mértékben rögzíteni.

- ▶ Az alátétnek reteszelnednie kell a zárórendszer alsó oldalán.

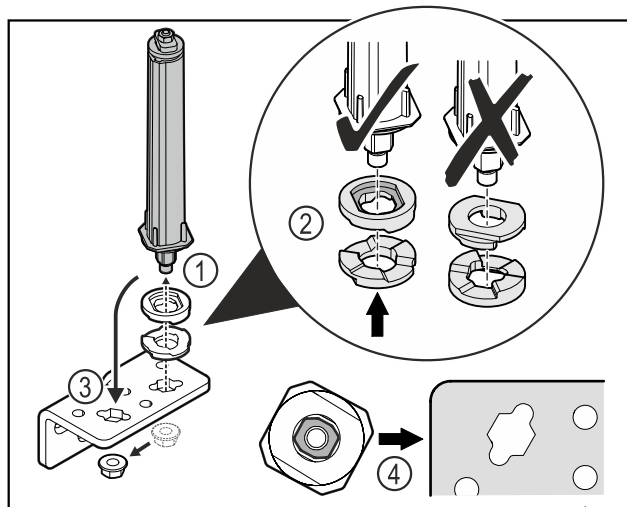


Fig. 25

- ▶ Oldja ki az anyát, és távolítsa el az ajtózáro rendszert Fig. 25 (1).
- ▶ Ügyeljen a magasságállító alátétek helyes beigazítására Fig. 25 (2).
- ▶ Helyezze át az ajtózáro rendszert a zsanéridombban, és rögzítse az anyával Fig. 25 (3).
- ▶ Behelyezéskor ügyeljen az ajtózáro rendszer helyes beigazítására Fig. 25 (4).

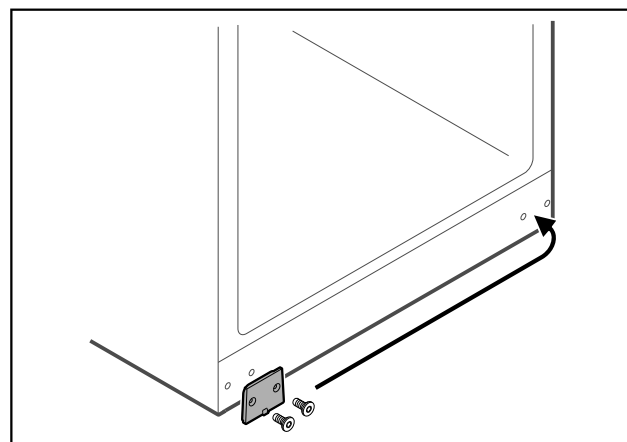


Fig. 26

- ▶ A fedőlemezt tegye át az ellenkező oldalra.

Felállítás és csatlakoztatás

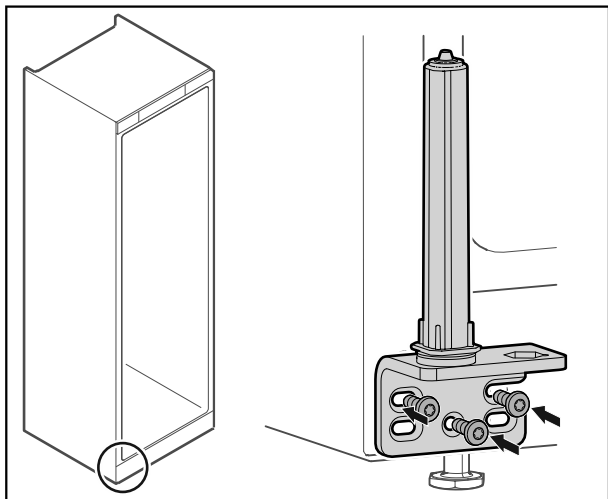


Fig. 27

- A csuklópántot az ellenkező oldalon csavarozza fel.

Megjegyzés

A pontos beigazítás és előfeszítés nagyon fontos a zárrendszer működéséhez.

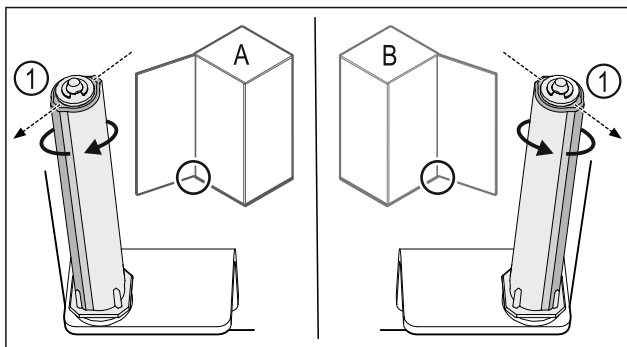


Fig. 28 Bal oldali ütköző (A) / Jobb oldali ütköző (B)

- Forgassa el a zárrendszert az ellenállással szemben, amíg a zárrendszer Fig. 28 (1) támasztója kifelé nem mutat.
- A zárrendszer magától ebben a pozícióban marad.
- A zárrendszer be van igazítva és elő van feszítve.

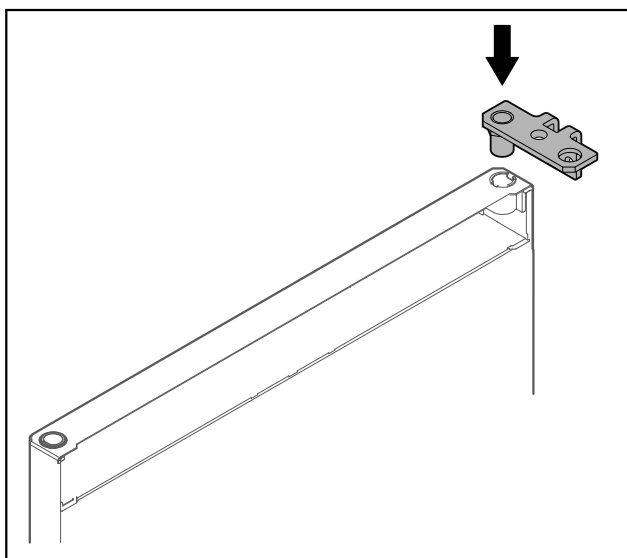


Fig. 29

- Helyezze be a csuklópántot az anyába.

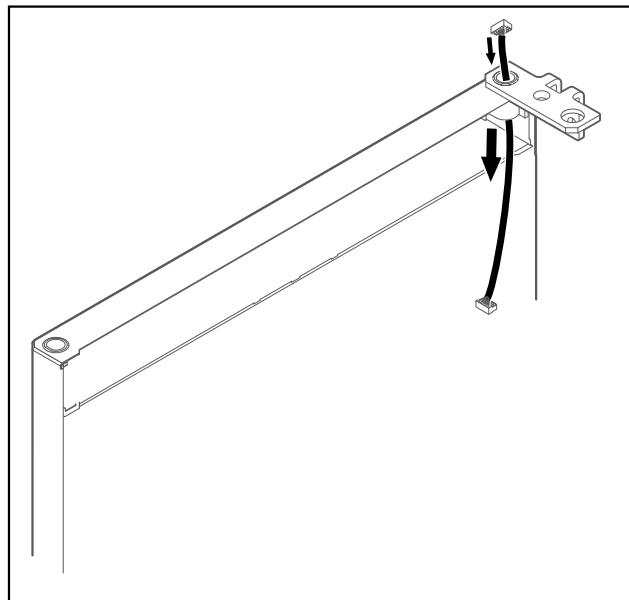


Fig. 30

- Óvatosan vezesse át a kábelt.

FIGYELEM

Ha az ajtó kiesik, az sérülést okozhat!

- Tartsa erősen az ajtót.

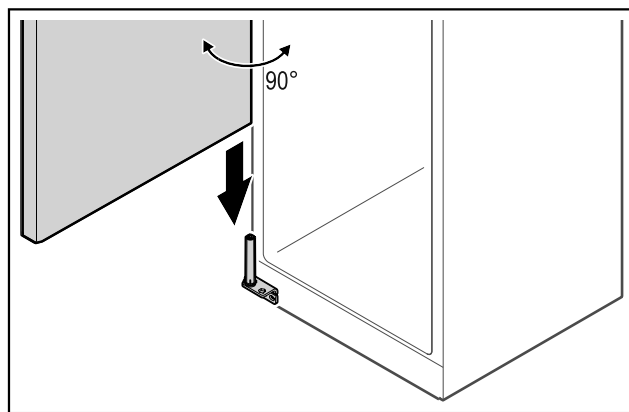


Fig. 31

- Az ajtót egy másik személy emelje fel a padlóról.
- Óvatosan helyezze rá az ajtót 90°-ban kinyitva a zárrendszerre.

FIGYELEM

A hibás szerelés anyagi kárt okoz!

- A csuklópánt felszerelésekor ne szorítsa be a kábelt!

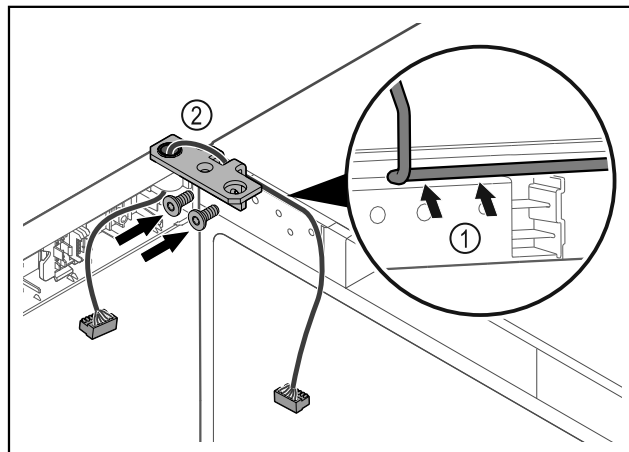


Fig. 32

- Vezesse át a kábelt a csuklópánton lévő nyíláson, majd óvatosan fektesse le *Fig. 32 (1)*.
- Csavarozza fel a csuklópántot *Fig. 32 (2)*.

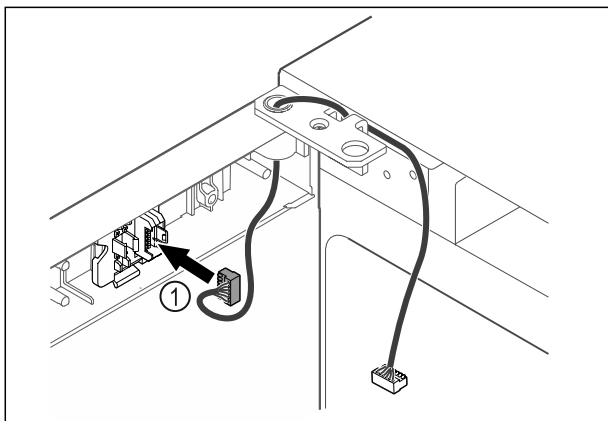


Fig. 33

- Dugja be a dugót *Fig. 33 (1)* a dugófoglatba. -vagy-

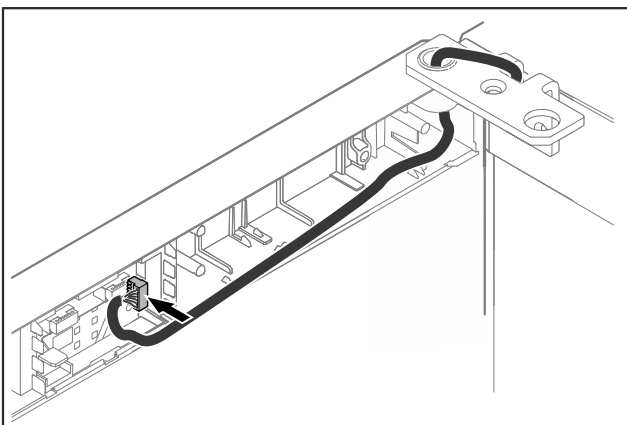


Fig. 34

- Dugja be a dugót a NYÁK-ba.

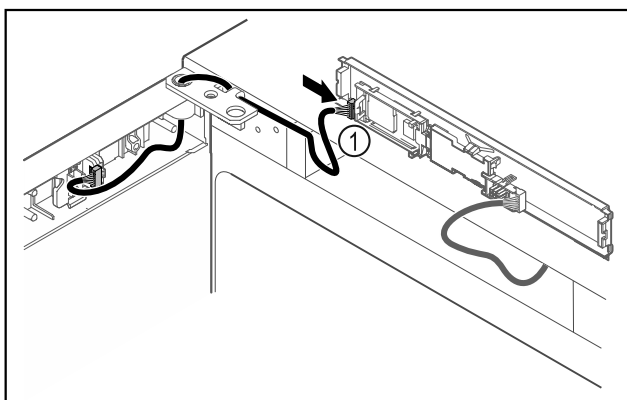


Fig. 35

- Dugja be a dugót *Fig. 35 (1)* a NYÁK-on.

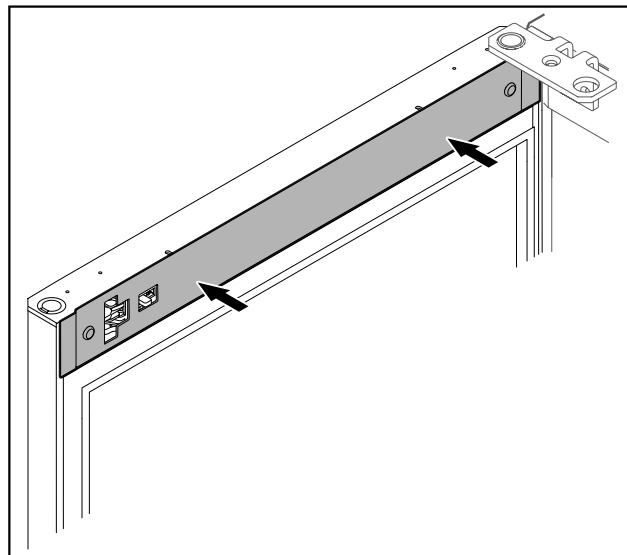


Fig. 36

- Helyezze fel a fedelet.

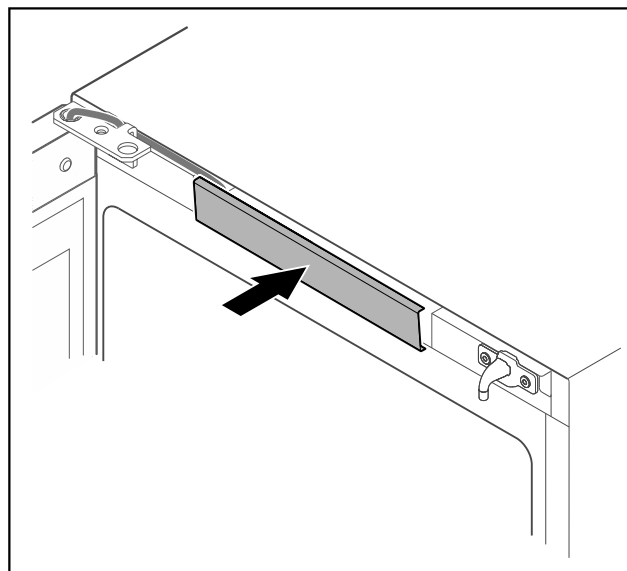


Fig. 37

- Pattintsa be a középső fedelet.

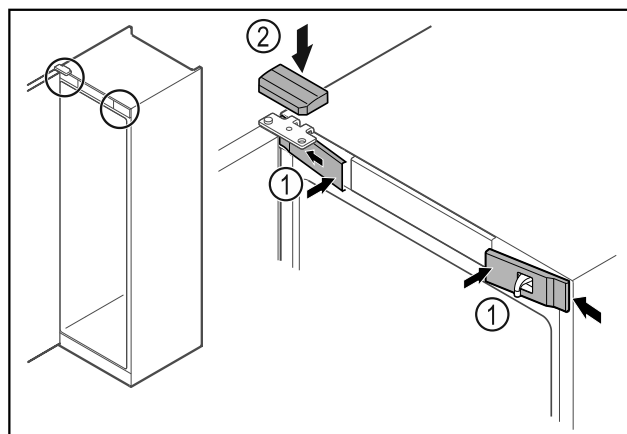


Fig. 38

- Akassza be oldalt az előlső burkolatokat *Fig. 38 (1)*, majd pattintsa be.
- Felülről pattintsa be a felső burkolatot *Fig. 38 (2)*.
- Csukja be az ajtót.
- Kicserélte az ajtóütközőt.

3.6 Ajtó beigazítása

Ha az ajtó nem egyenes, az ajtót az alsó csuklópántonál állíthatja be.

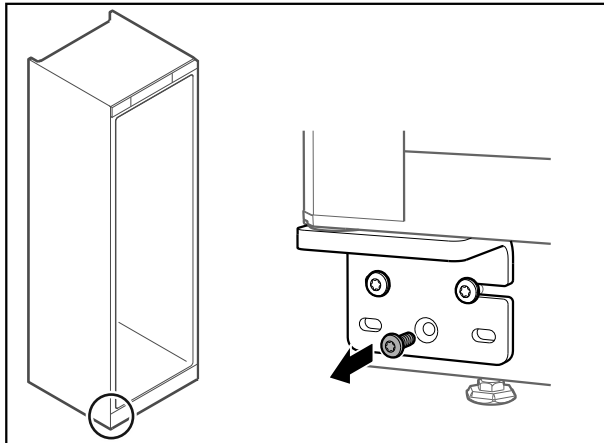


Fig. 39

- Az alsó csuklópánton a középső csavart vegye ki.

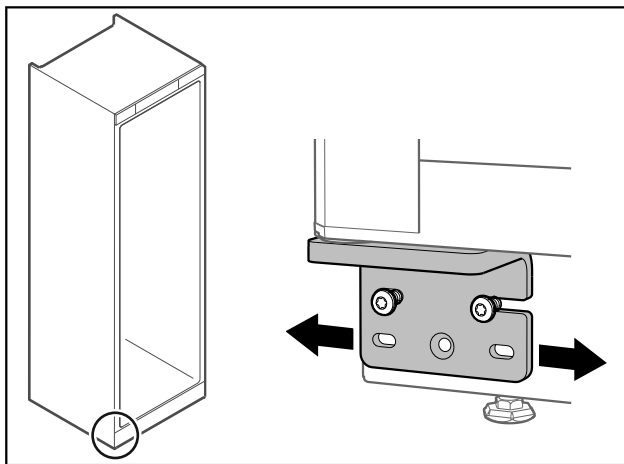


Fig. 40

- Oldja ki mindkét csavart, majd csúsztassa el az ajtót a csuklópántonál jobbra vagy balra.
- Húzza meg a csavarokat ütközésig (a középső csavarra nincs szükség).
- Az ajtó egyenesen van beigazítva.

3.7 A szállítási biztosító eltávolítása

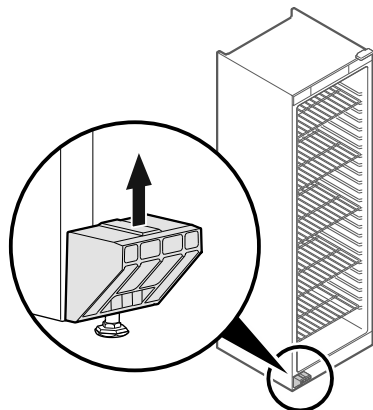


Fig. 41

- Húzza le felfele a szállítási biztosítást.
- Az alaptartó a készüléken marad.

3.8 Az ajtókilincs felszerelése

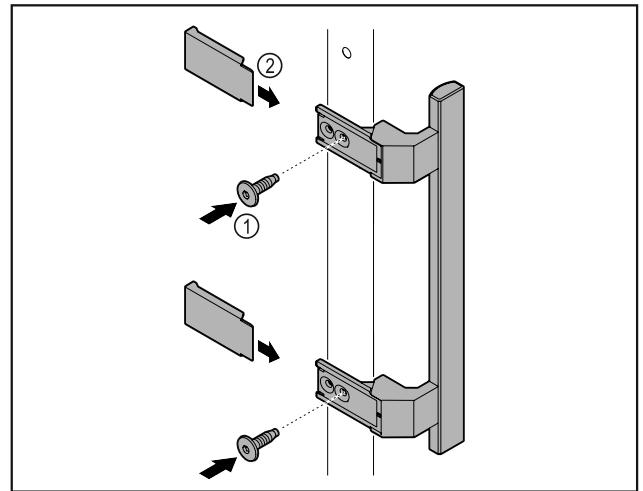


Fig. 42

- Szerelje fel az ajtóra a kilincset a csomagban található csavarok Fig. 42 (1) segítségével.
- Helyezze fel a fedelet Fig. 42 (2).
- Helyezze be a mellékelt csomagban lévő dugaszt az ellenkező oldalra. *

3.9 Billenésbiztosítás felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

Az instabil készülék sérülésveszélyt és anyagi kárt okozhat! Sérülésveszély és anyagi kár a készüléken. Felszerelt felbillenés elleni biztosítás nélkül a készülék felborulhat, ha pl. az ajtót kinyitják vagy a fiókot kihúzzák.

- Mielőtt üzembe helyezi a készüléket: A billenésbiztosítást **mindig** az útmutatóban foglaltak szerint szerelje fel.

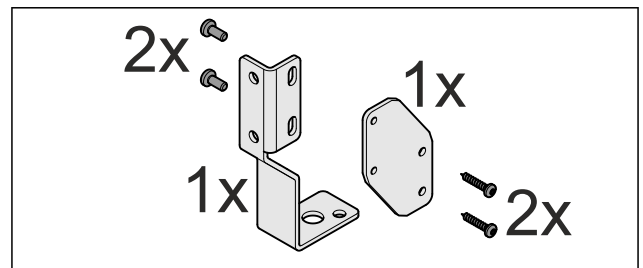


Fig. 43

A billenésbiztosítás a berendezés tartozéka. Egy tartóelemből, egy szögacélból és négy csavarból áll.

Megjegyzés

A billenésbiztosítást hátulról nézve a bal vagy a jobb oldalra kell felszerelni. A felszerelés helyétől függően az alábbi képek a bal (L) vagy a jobb (R) jelöléssel vannak ellátva.

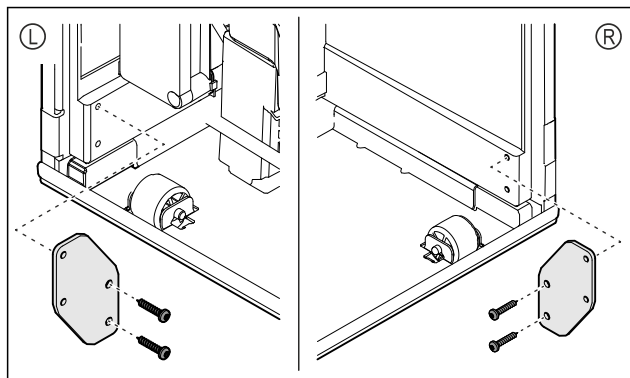


Fig. 44

- Szerelje fel a tartóelemeket a készülékre a mellékelt csavarokkal.

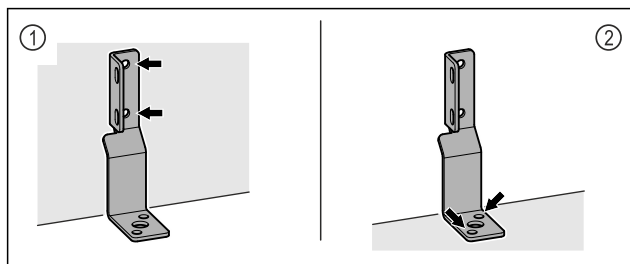


Fig. 45

A fal vagy a padló adottságaitól függően (fa, beton) használjon megfelelő rögzítőanyagot (pl. tipliket) és elegendő számú rögzítési pontot.

- Rögzítse a szögacélt a falra Fig. 45 (1) vagy a padlóhoz Fig. 45 (2).
- Csúsztassa a készüléket a szögacélra és igazítsa ki. (lásd 3.11 A készülék beigazítása)

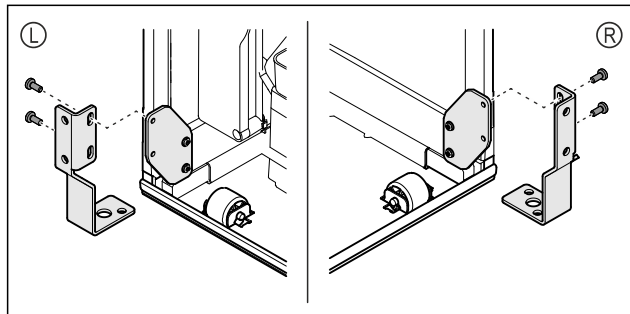


Fig. 46

- Csavarozza össze a szögacélt és a tartóelemet.

3.10 A készülék felállítása



VIGYÁZAT

Testi sérülés és rongálódás veszélye!

- A készülék felállításához 2 személy szükséges.



VIGYÁZAT

Testi sérülés és rongálódás veszélye!

Az ajtó a falhoz üthető és ezáltal károsodhat. Üvegajtók esetén a megsérült üveg sérüléseket okozhat!

- Vigyázzon, hogy az ajtó ne ütközzön a falhoz. A falra szereljen ajtóütközőt, pl. filclemeszt.

- Rögzítsen minden szükséges szerkezeti elemeket (például a hálózati kábelt) a készülék hátoldalán, és vezesse el oldalt ezeket.

Megjegyzés

Megsérülhetnek a kábelek!

- Visszatoláskor ügyeljen rá, hogy a kábelek ne csípődjenek be.

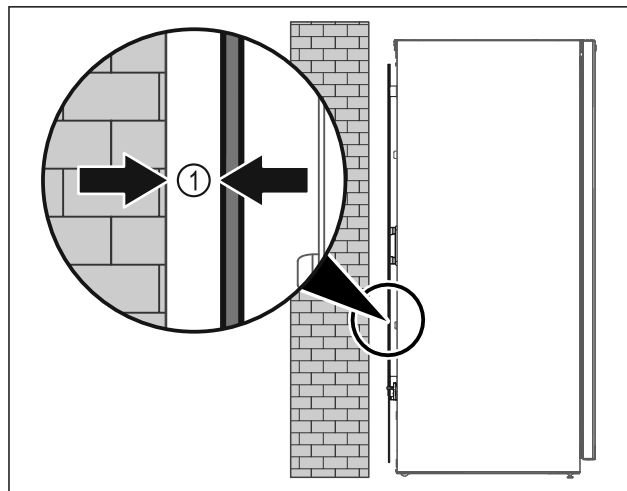


Fig. 47

- Állítsa fel a készüléket szabadon a helyiségben, vagy közvetlenül a fal mellé legalább 5 mm Fig. 47 (1) minimális távolságban.

3.11 A készülék beigazítása

FIGYELEM

A készüléktest eldeformálódott, az ajtó nem záródik.

- Igazítsa be a készüléket vízszintesen és függőlegesen is.

- Egyenlítőse a padló egyenetlenségeit az állítható lábakkal.



FIGYELMEZTETÉS

Állítható láb szakszerűtlen beállítása!

Súlyostól egészen a halálosig terjedő sérülések. A magasság helytelen beállítása által az állítható láb alsó része kioldódhat, és a készülék felborulhat.

- Az állítható lábat ne csavarozza ki túlságosan.

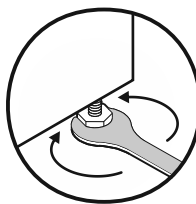


Fig. 48

Készülék megemelése:

- Forgassa el a beállítólábat az óramutató járásával megegyező irányban.

Készülék lesüllyesztése:

- Forgassa el a beállítólábat az óramutató járásával ellentétes irányban.

3.12 Több készülék telepítése

FIGYELEM

A kondenzvíz az oldalfalak között károkat okozhat!

- ▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő-készülék mellé.
- ▶ A készülékeket úgy állítsa fel, hogy 3 cm távolság legyen közöttük.
- ▶ Több készüléket 35 °C-os hőmérsékletig és 65%-os levegő-páratartalomig állítson fel egymás mellé.
- ▶ Nagyobb levegő-páratartalom esetén növelje a készülékek közötti távolságot.

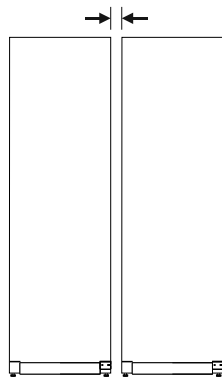


Fig. 49 Side-by-side felállítás

Megjegyzés

A Side-by-Side készlet a Liebherr vevőszolgálatán keresztül szerezhető be. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)

3.13 A felállítás után

- ▶ Húzza le a védőfóliákat. *
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 10.2 Berendezés tisztítása)
- ▶ Szükség esetén: fertőtlenítsa a készüléket.
- ▶ Őrizze meg a nyugtát, hogy a szervizelésnél kéznél legyenek a készülék, ill. a forgalmazó adatai.

3.14 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlemez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

3.15 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz



FIGYELMEZTETÉS

A sérült készülék vagy hálózati csatlakozóvezeték által okozott áramütés vagy sérülés veszélye!

Életveszély és vágási sérülések. Ha a szállítás során megsérült a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték, akkor Ön halálos áramütést szenvedhet. Ezenkívül a készülék házának sérült részeinél meg is vághatja magát.

- ▶ A szállítás után ellenőrizze a készüléket és a hálózati csatlakozóvezetékét, hogy nem sérültek-e.
- ▶ Semmiképpen ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték sérült.
- ▶ Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

A készüléket a külön szállított hálózati csatlakozóvezetékkel lehet az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. A hálózati csatlakozóvezeték az egyik végén hűtőkészülék-persellyel, a másik végén pedig egy hálózati dugasszal rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készülék és a hálózati csatlakozóvezeték sértetlen.
- A készüléket előírászerűen csatlakoztatták. (lásd 3.7 A szállítási biztosító eltávolítása)
- Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat betartották.
- Az előírászerű csatlakoztatás méreteit megismerték és betartották.
- A hálózati feszültség és a frekvencia megfelel a típus-táblán lévő adatoknak.
- Az aljzat előírászerűen van földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között van.
- A csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van.

FIGYELEM

A szakszerűtlen üzemeltetés miatt fennáll a károsodás veszélye!

A készülék elektromos komponenseinek károsodása.

- ▶ Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezetékét használja.



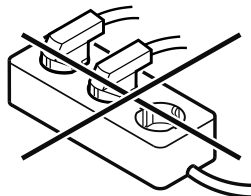
FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!

Égési sérülések.

A készülék károsodhat.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.



FIGYELEM

A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!

A készülék károsodhat.

- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

- ▶ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját a feszültségellátáshoz. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó szorosan illeszkedjen a csatlakozóaljzatba.
- ▶ A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon.
- ▶ Ha 60 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet: A készenlét ikon elhalványul vagy eltűnik.
- ▶ A készülék csatlakoztatva van. Az első üzembe helyezésről lásd a következő fejezetet vagy a használati útmutatót.

4 A Touch & Swipe-kijelző működési módja

A készülékét a Touch & Swipe-kijelzővel kezelheti. A Touch & Swipe-kijelzővel (a továbbiakban kijelző) koppintással vagy húzással választhatja ki a készülékfunkciókat. Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

4.1 Navigáció és az ikonok magyarázata

Az ábrákon a kijelzővel történő navigáció különböző ikonokkal történik. A következő táblázat ezeket az ikonokat ismerteti.

Ikon	Leírás
	Kijelző megérintése rövid ideig: Funkció aktiválása/inaktiválása. Hagyja jóvá a kiválasztást. Nyissa meg az almenüt.
	A kijelző megérintése egy megadott ideig (pl. 3 másodpercig): Funkció vagy érték aktiválása/inaktiválása.
	Húzás jobbra vagy balra: Navigálás a menüben.
	Vissza ikon megérintése rövid ideig: Visszaugrás egy menüsinttel.
	A vissza ikon megérintése 3 másodpercig: Visszaugrás az állapotkijelzésre.
	Vissza ikon megérintése balra fenn rövid ideig: Visszaugrás egy menüsinttel.
	Nyíl órával: Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.
	Nyíl időadattal: A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.

Ikon	Leírás
	„Beállítási menü megnyitása” ikon: Navigálás a beállítási menühöz és a beállítás menü megnyitása. Amennyiben szükséges: A beállítási menüben navigálás a kívánt funkcióhoz. (lásd 4.2.1 Beállítási menü megnyitása)
	„Bővített menü” megnyitása ikon: Navigálás a bővített menühöz és a bővített menü megnyitása. Amennyiben szükséges: Navigálás a bővített menüben a kívánt funkcióhoz. (lásd 4.2.2 Bővített menü megnyitása)
Nincs művelet 10 másodpercen belül	Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.
Nyissa ki az ajtót, majd csukja be újra.	Ha az ajtót kinyitja és azonnal vissza is csukja, akkor a kijelző közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

Megjegyzés: A kijelzőt ábrázoló képek angol fogalmakat tartalmaznak.

4.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva:

Menü	Leírás
Fő menü	Ha bekapcsolja a készüléket, akkor automatikusan a fő menü jelenik meg. Innen lehet navigálni a legfontosabb készülékfunkciókhoz, a beállítási menühöz és a bővített menühöz.
Beállítási menü	A beállítási menü további készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához.
Bővített menü	A bővített menü speciális készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához. A bővített menühöz a hozzáférés az 1 5 1 számmal van védve.

4.2.1 Beállítási menü megnyitása

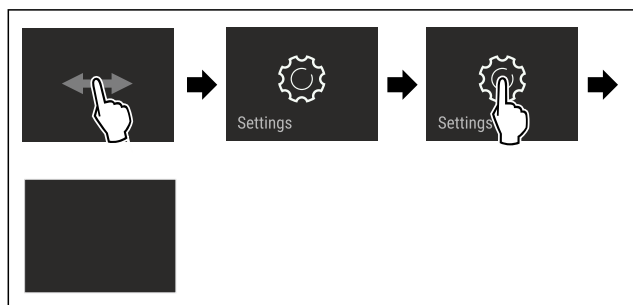


Fig. 50 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

Üzembe helyezés

- ▶ A beállítási menü megnyílt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

4.2.2 Bővített menü megnyitása

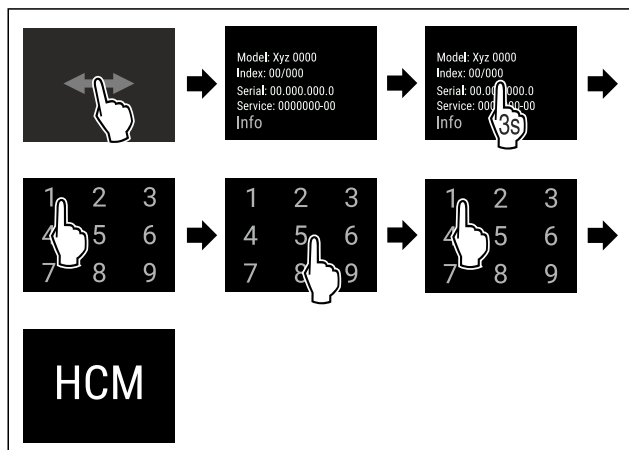


Fig. 51 Hozzáférés a **151** számkóddal

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Megnyitotta a bővített menüt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

4.3 Nyugalmi üzemmód

Ha a kijelzőt 1 percre nem érinti meg, akkor a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. Nyugalmi üzemmódban a kijelző fényessége tompa.

4.3.1 Nyugalmi üzemmód befejezése

- ▶ Ujjával érintse meg röviden a képernyőt.
- ▶ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

5 Üzembe helyezés

5.1 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és csatlakoztatta.
- Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.

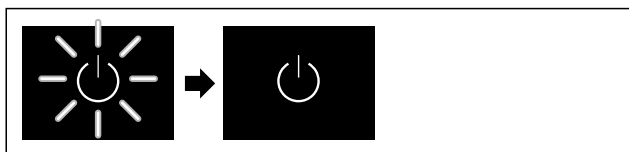


Fig. 52 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Villog a készenlét ikon: Várja meg, amíg befejeződik az indítási folyamat.
- ▶ A kijelzőn a készenlét ikonja látható.

Ha a készüléket a gyári beállításokkal szállítják ki, üzembe helyezéskor először a képernyő nyelvét kell kiválasztani, és be kell állítani a dátumot/pontos időt.

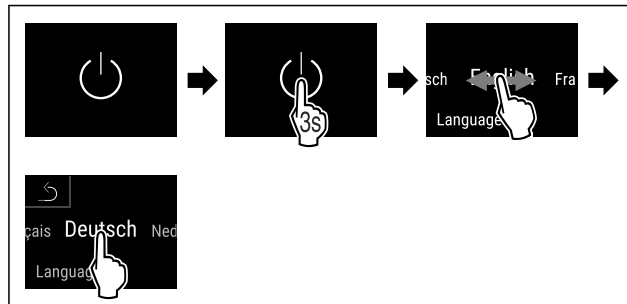


Fig. 53

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Beállította a nyelvet.

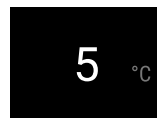


Fig. 55 Állapotjelző

- ▶ A készülék üzemkész, amint megjelenik a hőmérséklet a kijelzőn.
- ▶ A hőmérséklet-kijelző addig villog, míg a hőmérséklet el nem éri a beállított értéket.

6 Tárolás

6.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékek tűzveszélyt okozhatnak! Ha elektromos készülékeket használ a készülék élelmiszer-tároló részében, azok tüzet okozhatnak.

- ▶ A készülék élelmiszer-tárolójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- Hagyja szabadon a ventilátornál lévő szellőzőréseket.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Állítsa be a tárolólapokat a szükséges magasságba.
- Ügyeljen a maximális befogadóképességre. (lásd 11.1 Műszaki adatok)

6.2 Behelyezési vázlat

6.2.1 WF 50

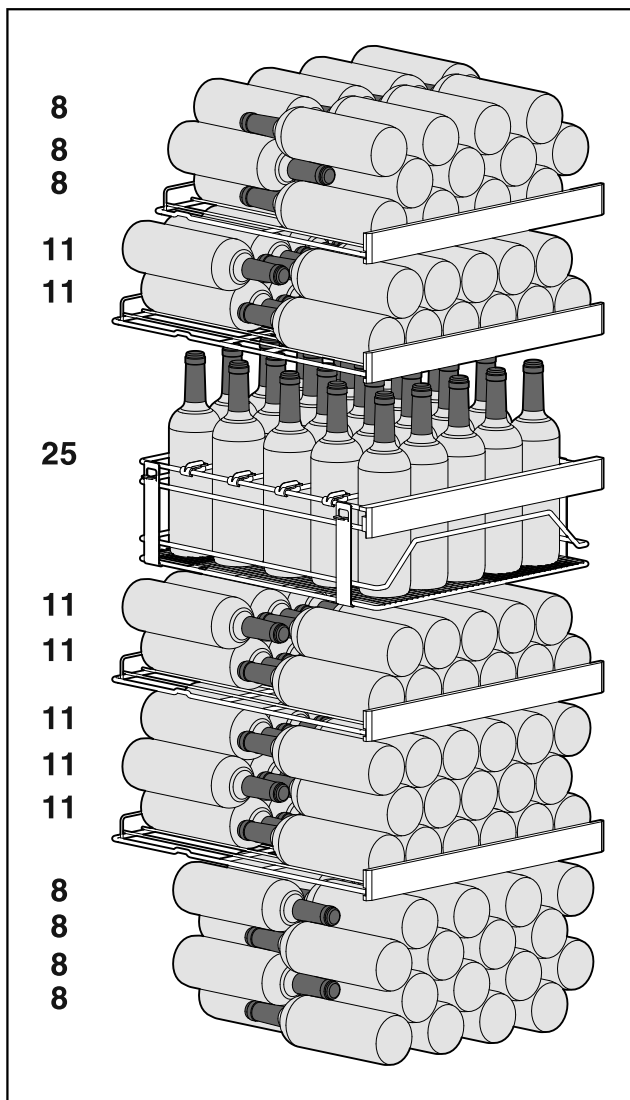


Fig. 56 Összesen 158 palack (az NF H 35-124 szabvány szerinti 0,75 literes bordeaux-i palackok)

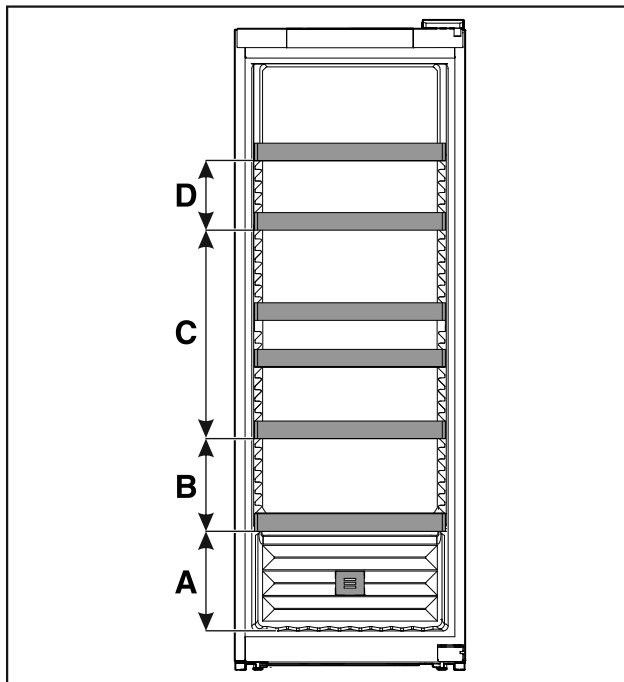


Fig. 57 A behelyezhető rácsok távolsága

	WF 50
A	260 mm
B	240 mm
C	540 mm
D	180 mm

6.2.2 WF 52

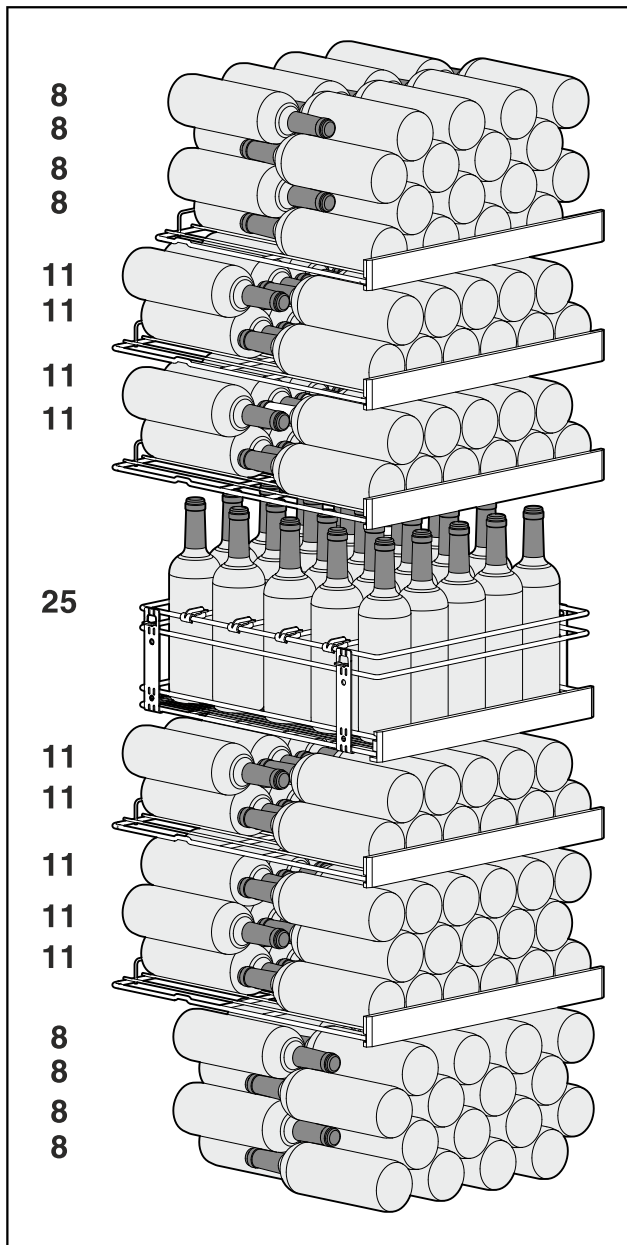


Fig. 58 Összesen 188 palack (az NF H 35-124 szabvány szerinti 0,75 literes bordeaux-i palackok)

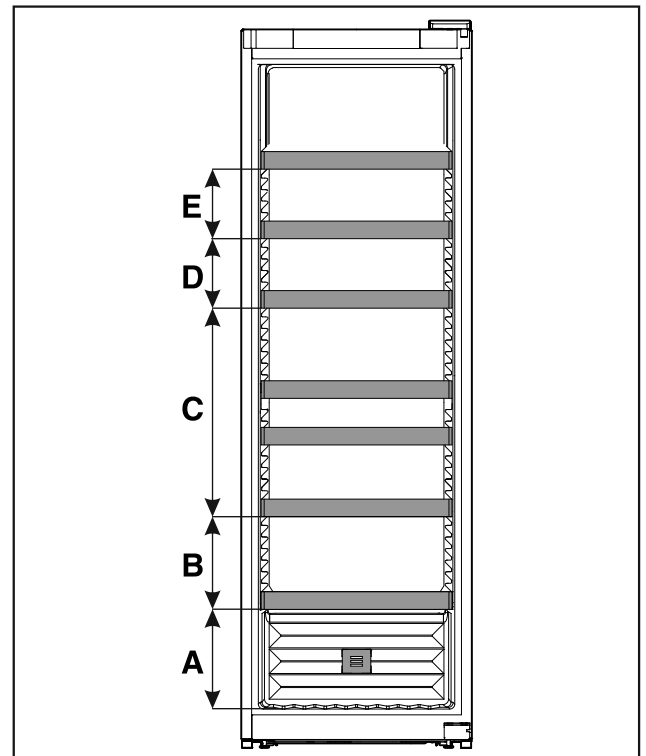


Fig. 59 A behelyezhető rácsok távolsága

	WF 52
A	260 mm
B	240 mm
C	540 mm
D	180 mm
E	180 mm

6.2.3 WF 77

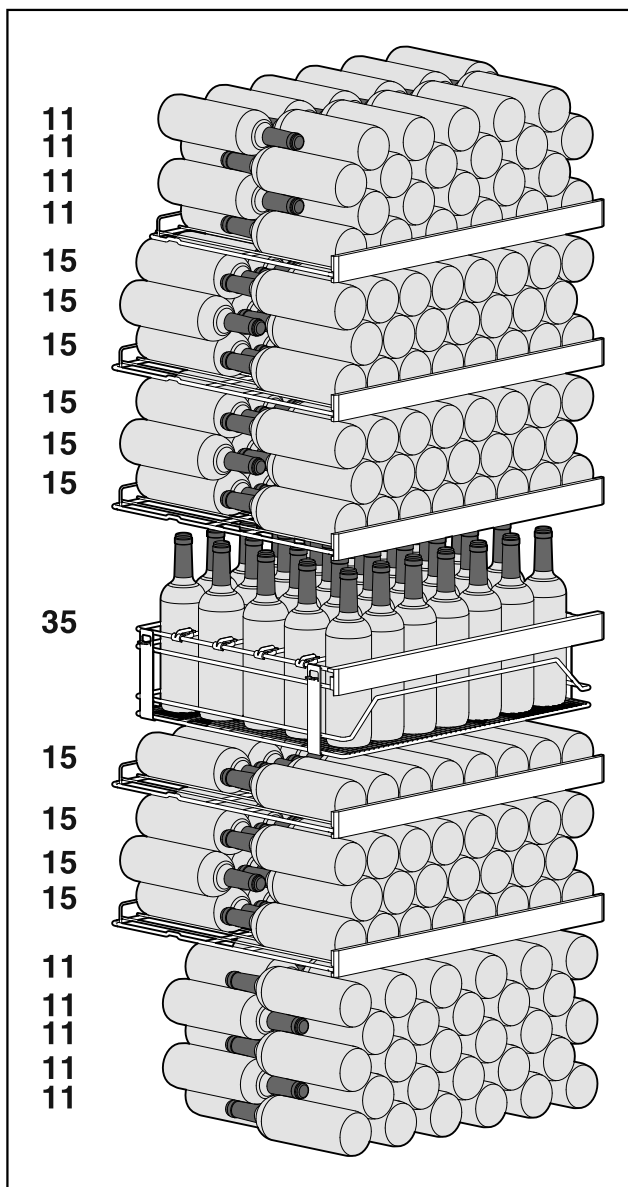


Fig. 60 Összesen 284 palack (az NF H 35-124 szabvány szerinti 0,75 literes bordeaux-i palackok)

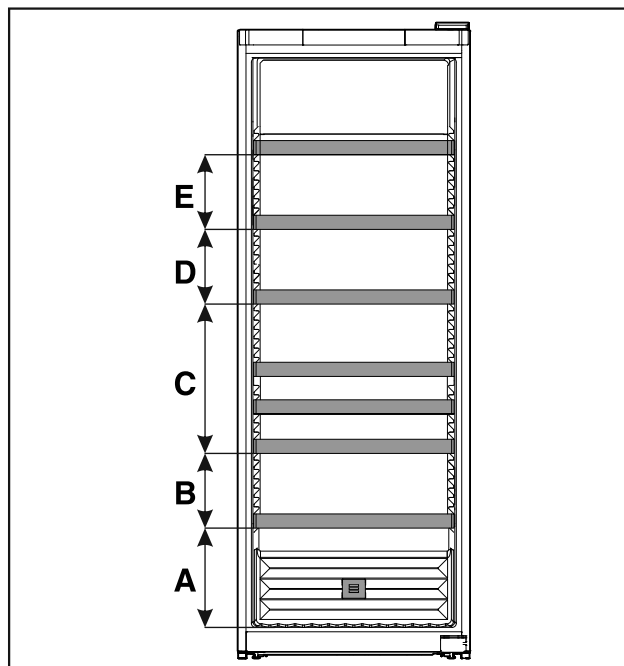


Fig. 61 A behelyezhető rácsok távolsága

WF 77	
A	320 mm
B	240 mm
C	480 mm
D	240 mm
E	240 mm

7 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 2.4 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- A porlerakódások növelik az energiafelhasználást:
- A hűtőgépet és a hőcserélőt - a berendezés hátulján lévő fémrácsot - évente egyszer portalanítsa le.



8 Kezelés

8.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi az aktuális készülékállapot, a hőmérséklet-beállítások, a funkciók és beállítások, illetve a riasztások és hibaüzenetek gyors áttekintését.

Kezelés

A kezelés közvetlenül a Touch & Swipe képernyőn végezhető, az ujját elhúzva, illetve a képernyőre koppintva.

Funkciók aktiválhatók és inaktíválhatók, és módosíthatók a beállítási értékek.

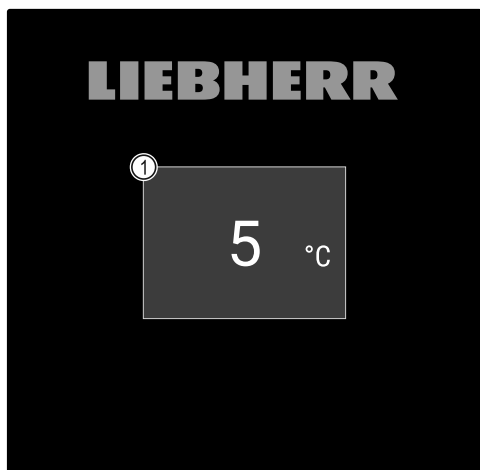


Fig. 62 Touch & Swipe kijelző
(1) Állapotjelző

8.1.1 Állapotjelző

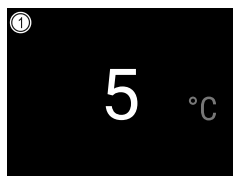


Fig. 63 Állapotjelző
(1) Hőmérséklet

Az állapotjelző a kiindulási kijelzés.

Az állapotjelzőtől indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

8.1.2 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

Ikon	Készülék állapota
	Készenléti ikon A készülék ki van kapcsolva.
	Készenlét ikon (villog) A készülék elindul.
	Hőmérséklet (villog) A készülék még nem érte el a célhőmérsékletet. A készülék a beállított hőmérsékletre hűt.
	Állapotjelző (fehér kerettel) A készülék reteszelve van.
	Kézi ajtónyitás (sárga) A bezárt ajtót kézzel kinyitották.

Ikon	Készülék állapota
	Hiba ikonja (piros) A készülék hibaállapotban van.
	Háttér (kék) Aktív beállítás vagy aktív funkció
	Sáv (növekvő) A beállítás aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
	Sáv (csökkenő) A beállítás deaktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig.

Az állapotjelző ikonjai

8.1.3 Akusztikai jelek

Az alábbi esetekben hangjelzés hallható:

- Ha egy funkciót vagy értéket megerősítenek.
- Ha egy funkciót vagy értéket aktiválható vagy inaktíválható.
- Amint hiba történik.
- Hibaüzenet esetén.

A riasztások hangja a felhasználói menüben be- és kikapcsolható.

8.2 A készülék funkciói

8.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ❑ A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette. (lásd 4 A Touch & Swipe-kijelző működési módja)
- ❑ Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit. (lásd 8.1 Kezelő- és kijelzőelemek)

8.2.2 A készülék be- és kikapcsolása

Ez a funkció a teljes készülék be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

A készülék bekapcsolása

Ha nem aktív a bemutató üzemmód:



Fig. 64

► Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

Ha aktív a bemutató üzemmód:

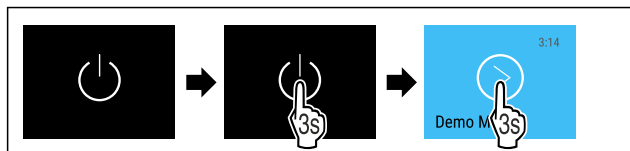


Fig. 65

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

Megjegyzés

Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot a visszaszámlálás lejártá előtt.

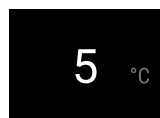


Fig. 67 Állapotjelző

- ▶ A kijelzőn megjelenik a hőmérséklet kijelzése.

Készülék kikapcsolása



Fig. 68

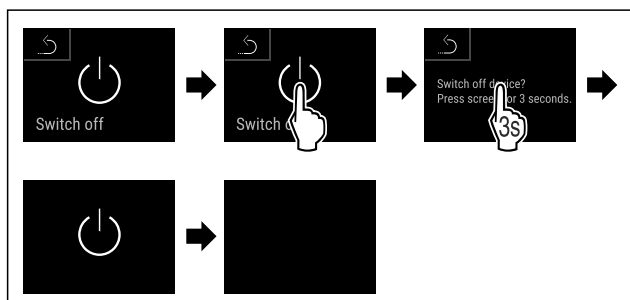


Fig. 69

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kijelzőn a készenlét szimbóluma látható.
- ▶ A kijelző kb. 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

8.2.3 Hőmérséklet



A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- a hűtendő élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

Megjegyzés

A belső tér egyes részein a levegő hőmérséklete eltérhet a kijelzőn mutatott hőmérséklettől.

A hűtött élelmiszerek hosszabb ideig eltarthatók maradnak a megfelelő hőmérsékleten. Így elkerülhető a felesleges kidobás.

A hőmérséklet beállítása

A következő műveleti lépések azt ismertetik, hogyan lehet a hőmérsékletet pl. 5 °C értékről 10 °C értékre növelni.

- ▶ Koppintson a hőmérsékletre.

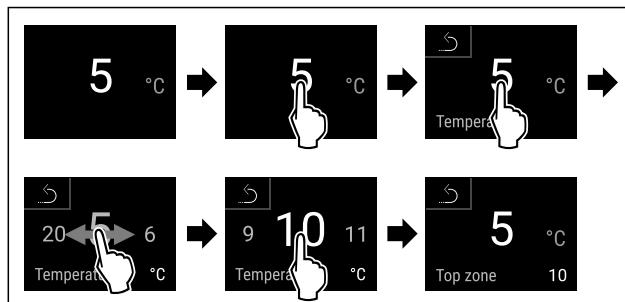


Fig. 70

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A hőmérséklet be van állítva.

8.2.4 Bemutató világítás



Ezzel a funkcióval lehet beállítani a belső világítást.

Az alábbi fényerő-fokozatokat lehet beállítani:

- Ki
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (előzetes beállítás)

A világítás beállítása



Fig. 71

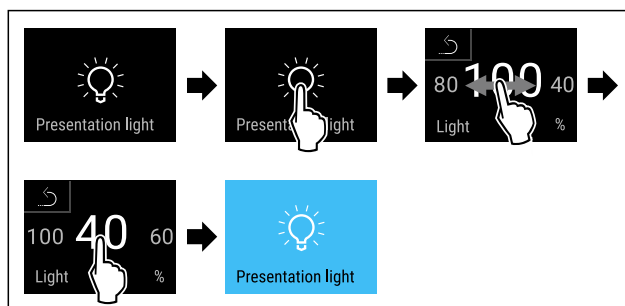
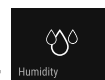


Fig. 72 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 100 %-ról 40 %-ra

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A fényerő be van állítva.

8.2.5 HumiditySelect



Ezzel a funkcióval lehet beállítani a levegő páratartalmát a készülék belsejében. Ha helyesen állítja be a levegő páratartalmát, akkor ez jótékony hatással van a hosszú távú tárolásra, és a parafadugó szerkezeti állagára, és megakadályozza a kiszáradását.

Megjegyzés

Az ajtónyitás gyakorisága és időtartama befolyásolja a levegő páratartalmát a készülék belsejében.

A levegő páratartalmának beállítását az alábbi két lehetőség közül választhatja ki:

HumiditySelect funkció	Hőmérséklet beállítása a készüléken	Alkalmazás/energiafogyasztás
Standard (előre beállított)	10-12 °C	a környezeti levegő átlagos páratartalma 50-80% a készülék energiafogyasztása alacsony
Magas	10-12 °C	a környezeti levegő átlagos páratartalma < 50% A készülék energiafogyasztása megnő

A levegő páratartalmának növelése a készülék belsejében



Fig. 73

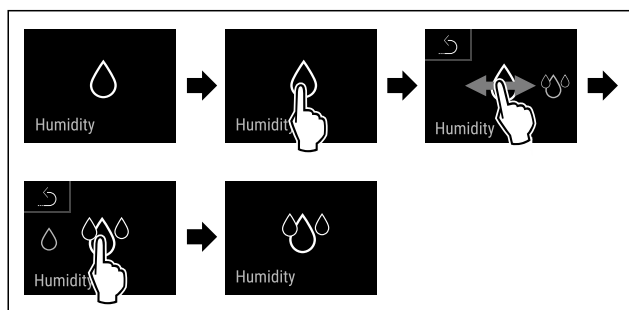


Fig. 74

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A levegő páratartalma növekszik a készülék belsejében.

A levegő páratartalmának Standard értékre állítása a készülék belsejében



Fig. 75

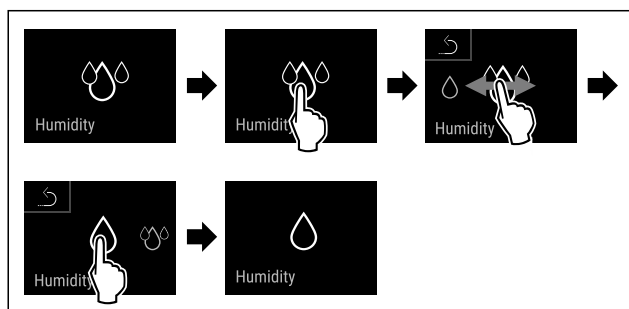


Fig. 76

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A levegő páratartalma csökken a készülék belsejében.



8.2.6 SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode
Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.
A kijelzőn az összes funkció zárolva van, A SabbathMode kikapcsolása funkciót kivéve.
Az aktív funkciók aktívak maradnak.
Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.
A belső világítás nem aktív.
Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.
Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.
Nem működik az ajtóriasztó.
Nem működik a hőmérséklet-riasztás.
A Water & Ice központ nem üzemel.
Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.

Készülék állapota

Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. (www.machonhalacha.co.il)

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a www.star-k.org/appliances oldalon.

A SabbathMode aktiválása



Fig. 77

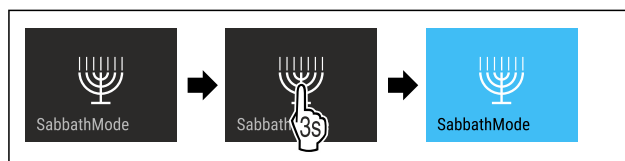


Fig. 78

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
- ▶ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

A SabbathMode kikapcsolása

A SabbathMode funkció 80 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SabbathMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

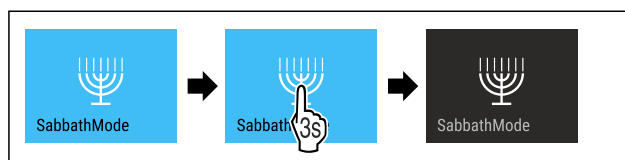
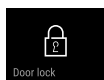


Fig. 79

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.
- ▶ Az ajtó automatikusan reteszelt.

8.2.7 Ajtóreteszelés



A készülék elektronikus ajtóreteszeléssel van ellátva. **Első üzembe helyezéskor az ajtó ki van reteszelve**, és kinyithatja azt.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy biztosítsa a készüléket a nem kívánatos elvétellel szemben.

Ehhez a következő beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Reteszelve be az ajtót az ajtókéddal.
- Reteszelve ki az ajtót az ajtókéddal.
- Módosítsa az ajtókéddot. (lásd 8.2.9 Hozzáférési kódok)
- Állítsa vissza az ajtókéddot. (lásd 8.2.9 Hozzáférési kódok)

Ajtó bereteszelése az ajtókéddal

Megjegyzés

- ▶ A következő példában a gyárilag előre beállított PIN-kód: **1 1 1 1** szerepel.

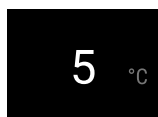


Fig. 80 Állapotjelző

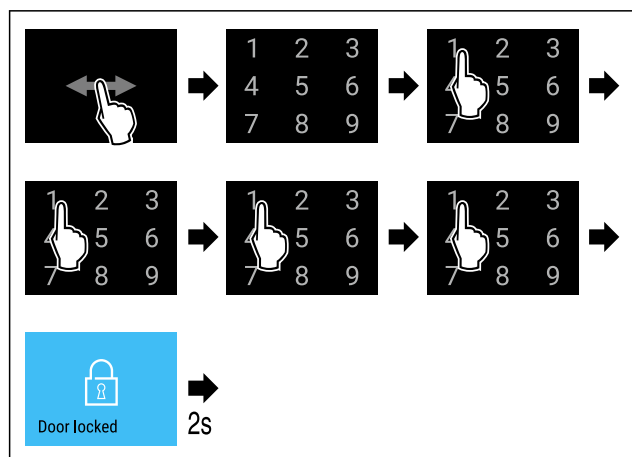


Fig. 81 Reteszelve be az ajtót a 1 1 1 1 ajtókéddal.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.



Fig. 82 Állapotjelző fehér keretben

- ▶ Az ajtó be van reteszelve.

Ajtó kireteszelése az ajtókéddal

Megjegyzés

- ▶ A következő példában a gyárilag előre beállított PIN-kód: **1 1 1 1** szerepel.



Fig. 83 Állapotjelző fehér keretben

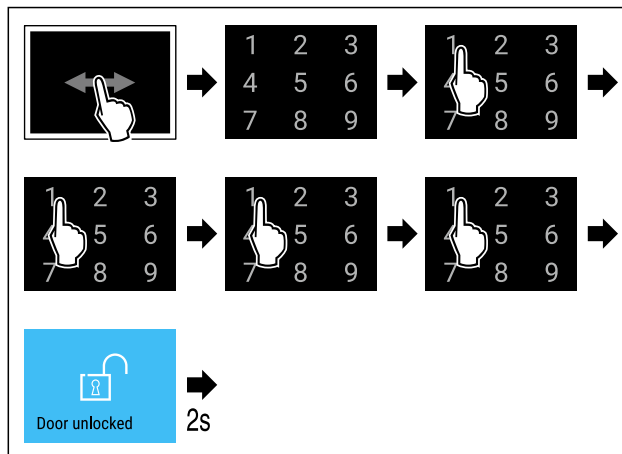


Fig. 84 Reteszelve ki az ajtót a 1 1 1 1 ajtókéddal.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

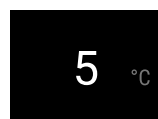


Fig. 85 Állapotjelző

- ▶ Az ajtó ki van reteszelve.

Ajtókédd módosítása

(lásd 8.2.9 Hozzáférési kódok)

Ajtókédd visszaállítása

(lásd 8.2.9 Hozzáférési kódok)

8.2.8 Kijelzőzár



Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését.

Alkalmazás:

- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

Megjegyzés

Az ajtózár annak ellenére is bármikor kinyitható és bereteszelhető a PIN-kóddal (lásd 8.2.9 Hozzáférési kódok), ha aktív a kijelzőzár.

Kijelzőzár aktiválása



Fig. 86

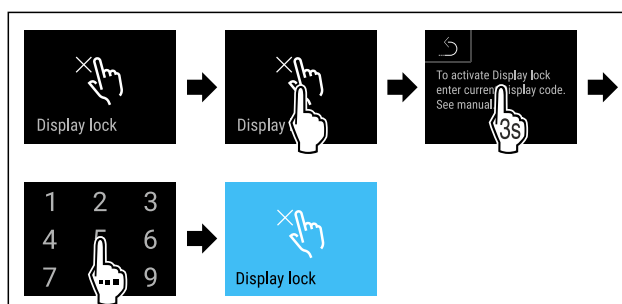


Fig. 87

Kezelés

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Aktiválta a kijelzőzárát.
- ▷ Megjelenik az állapotjelző.

Kijelzőzár rövid idejű kioldása

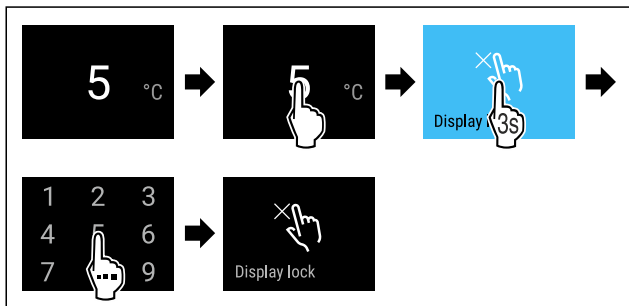


Fig. 88

- ▷ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ Kikapcsolta a kijelzőzárát.
- ▷ Megjelenik az állapotjelző.

8.2.9 Hozzáférési kódok

Különböző beállítások lehetségesek.

Alkalmazás:

- Ajtókód módosítása.
- Ajtókód visszaállítása.
- A kijelzőzár kódjának módosítása.
- A kijelzőzár kódjának visszaállítása.



Ajtókód

Ajtókód módosítása

Ez a beállítás az ajtóreteszelés ajtó kódjának módosítását lehetővé teszi.

A beállítás 3 lépésben történik:

- Régi ajtó kód megadása
- Új ajtó kód megadása
- Új ajtó kód megerősítése

Megjegyzés

- ▶ A következő példa a gyárilag előre beállított **1 1 1 1** ajtó kód módosítását szemlélteti.
- ▶ Az új ajtó kód a következő: **2 3 4 5**



Fig. 89

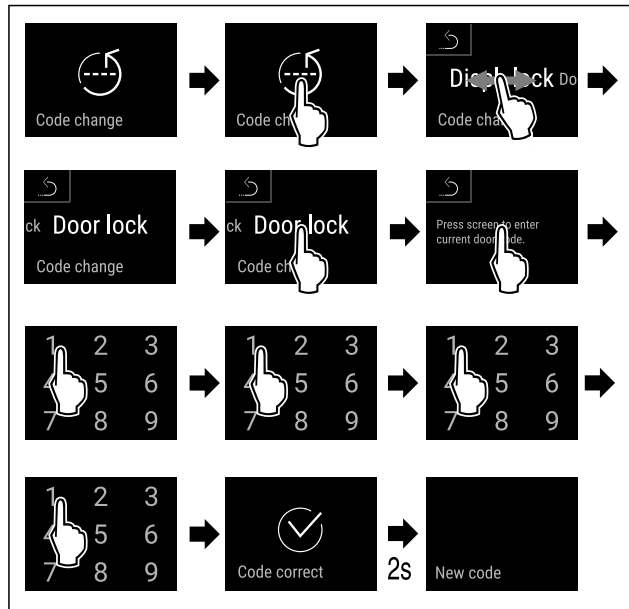


Fig. 90

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megadta a régi aítókódot.

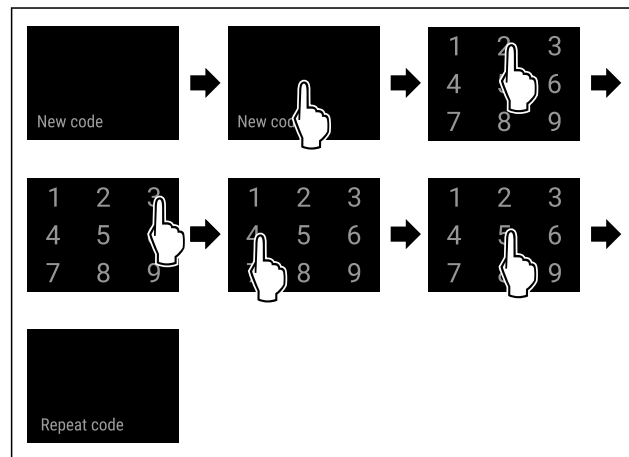


Fig. 91

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megadta az új aítókódot.

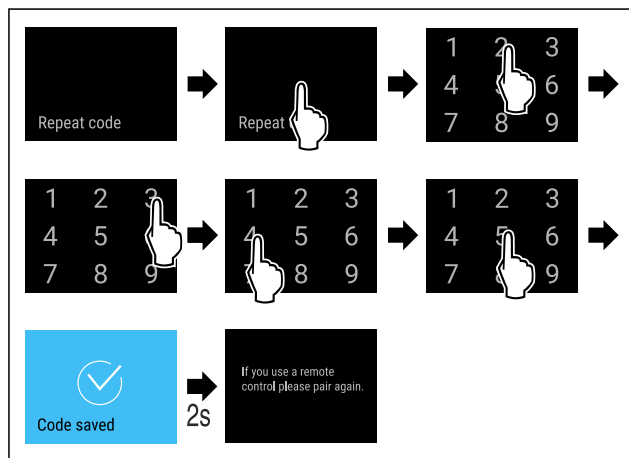


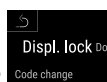
Fig. 92

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megerősítette az új ajtókódot.
- ▶ Módosította az ajtókódot.

Ajtókód visszaállítása

Az ajtókódot elfelejtették vagy nem ismert.

- ▶ Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra. (lásd 8.2.20 Gyári beállítások visszaállítása)
- ▶ A készüléket visszaállította az eredeti beállításokra.
- ▶ A gyárilag beállított ajtó kód a következő: **1 1 1 1**



Kijelzőzár

Kijelzőzár kódjának módosítása

Ez a beállítás a kijelzőzár kódjának módosítását lehetővé teszi.

A beállítás 3 lépésben történik:

- A régi kód megadása
- Az új kód megadása
- Az új kód megerősítése

Megjegyzés

- ▶ Az alábbi példa a gyárilag előre beállított **1 1 1 1** módosítását ismerteti.
- ▶ Az új kód a következő: **2 3 4 5**

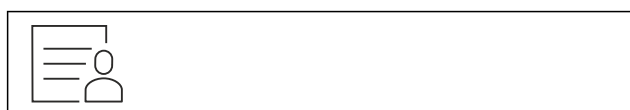


Fig. 93

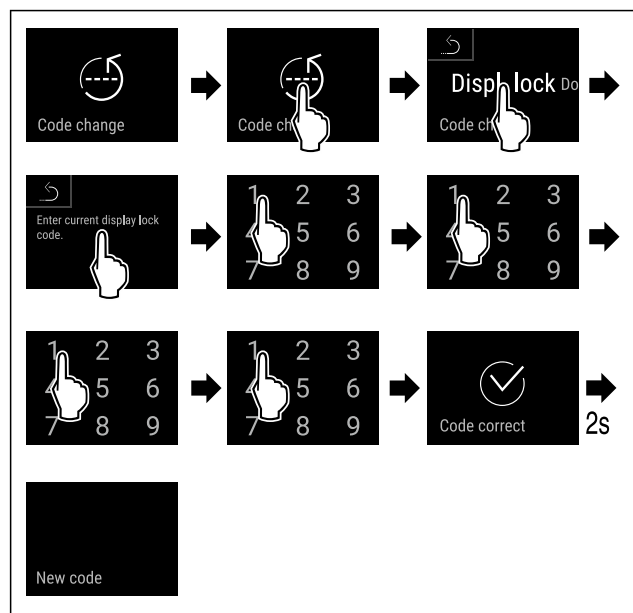


Fig. 94

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megadta a régi kódot.

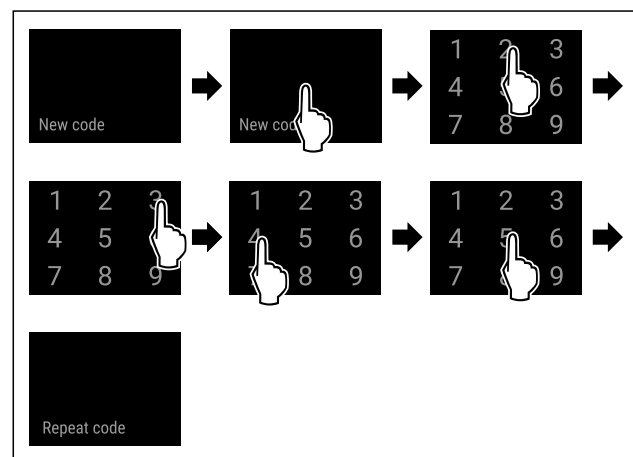


Fig. 95

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megadta az új kódot.

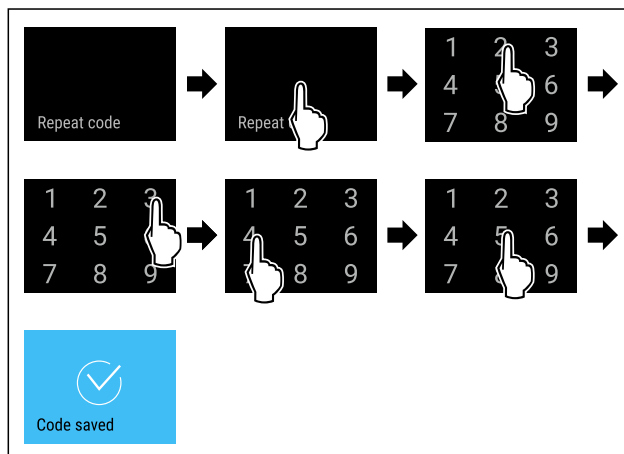


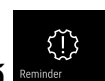
Fig. 96

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Sikeresen megerősítette az új kódot.
- ▶ Módosította a kódot.

Kijelzőzár kódjának visszaállítása

Elfelejtette vagy nem ismeri a kódot.

- ▶ Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra. (lásd 8.2.20 Gyári beállítások visszaállítása)
- ▶ A készüléket visszaállította az eredeti beállításokra.
- ▶ A gyárilag beállított kód a következő: **1 1 1 1**



8.2.10 Emlékeztető

Ezzel a funkcióval lehet be- vagy kikapcsolni a FreshAir aktivszén-szűrő cseréjére figyelmeztető emlékeztetőt.

Emlékeztető kikapcsolása



Fig. 97

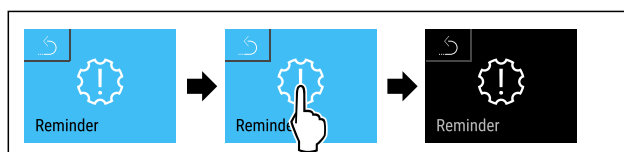


Fig. 98

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Deaktiválta az emlékeztetőt.

Emlékeztető bekapcsolása



Fig. 99



Fig. 100

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta az emlékeztetőt.

8.2.11 Nyelv



Ezzel a beállítással állítható be a kijelző nyelve.

Nyelv beállítása



Fig. 101

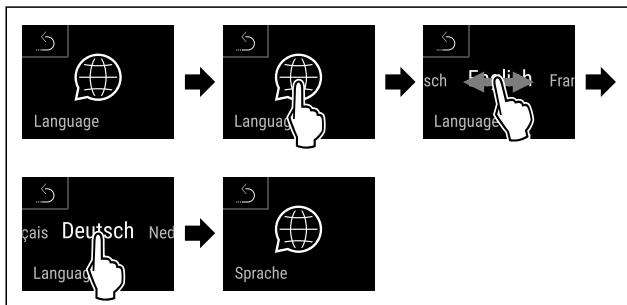


Fig. 102

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kiválasztott nyelvet beállította.

8.2.12 Hőmérséklet mértékegysége



Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérséklet mértékegységét. A hőmérséklet mértékegységeként a Celsius-fok vagy a Fahrenheit-fok állítható be.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása



Fig. 103

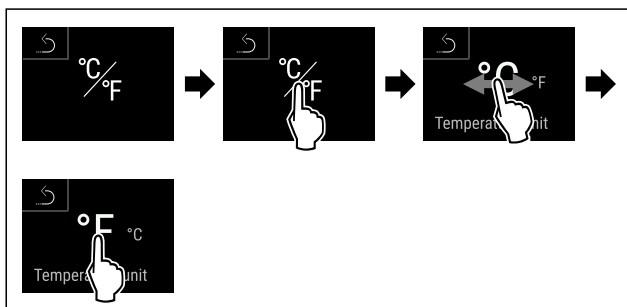


Fig. 105 Példaként szolgáló ábrázolás: Átváltás Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Beállította a hőmérséklet mértékegységét.

8.2.13 Kijelző fényereje



Ezzel a funkcióval fokozatonként állítható a kijelző fényereje.

A következő fényerősségi fokozatok állíthatók be:

- 20 %
- 40 %
- 60 %

- 80 %
- 100 % (előzetes beállítás)

Fényerő beállítása



Fig. 106

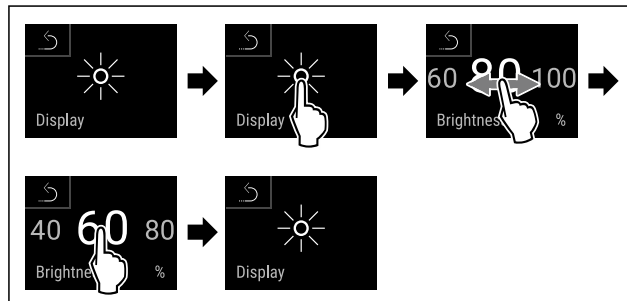


Fig. 107 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 80 %-ról 60 %-ra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A fényerő beállítva.

8.2.14 Alarm Sound



Ez a funkció az összes riasztási hang, mint pl. az ajtóriasztó be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

Alarm Sound aktiválása



Fig. 108



Fig. 109

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta az Alarm Sound funkciót.

Az Alarm Sound inaktíválása



Fig. 110

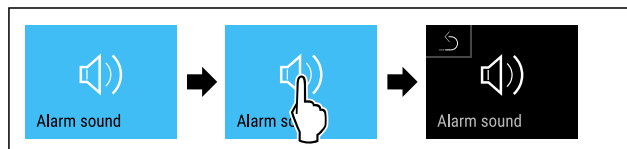


Fig. 111

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Az Alarm Sound inaktíválva van.

8.2.15 Key Sound



Ez a funkció lehetővé teszi az összes gombnyomás hangjának, a riasztási hangoknak és az indítást jelző hangnak a be- és kikapcsolását.

A Key Sound funkció aktiválása

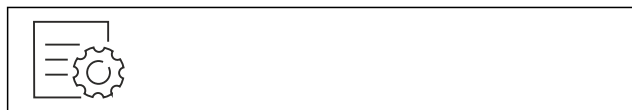


Fig. 112

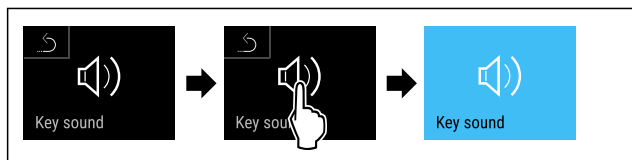


Fig. 113

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a Key Sound funkciót.

A Key Sound inaktíválása



Fig. 114

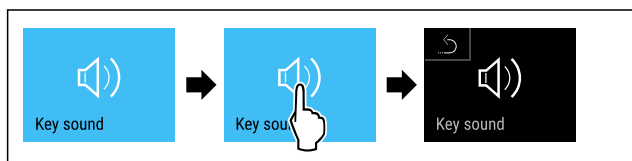


Fig. 115

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A Key Sound inaktíválva van.

8.2.16 WLAN



Készülékét ezzel a funkcióval tudja csatlakoztatni a WLAN-hálózathoz. Ezt követően készülékét a SmartDevice alkalmazás révén mobil végfelhasználói készülékéről tudja kezelni. Ezzel a funkcióval később újra leválaszthatja a WLAN-kapcsolatot, vagy elvégezheti a visszaállítást.

További információk a SmartDevice alkalmazásról: (lásd 2.3 SmartDevice)

Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

WLAN-kapcsolat első létrehozása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: apps.home.liebherr.com).
- ☐ A SmartDevice alkalmazásban végrehajtott regisztráció befejeződött.



Fig. 116

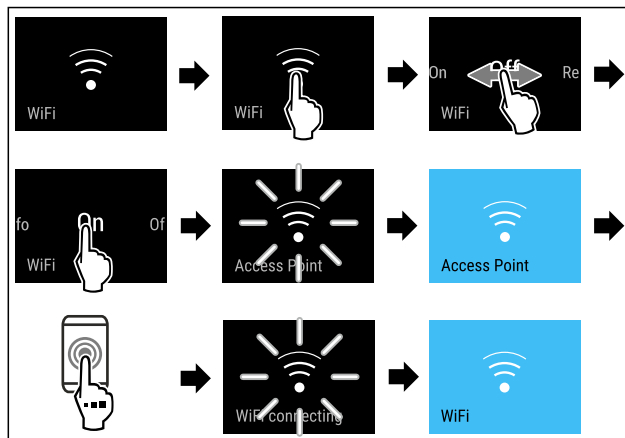


Fig. 117

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kapcsolat létrejött.

Vezeték nélküli internetkapcsolat leválasztása



Fig. 118

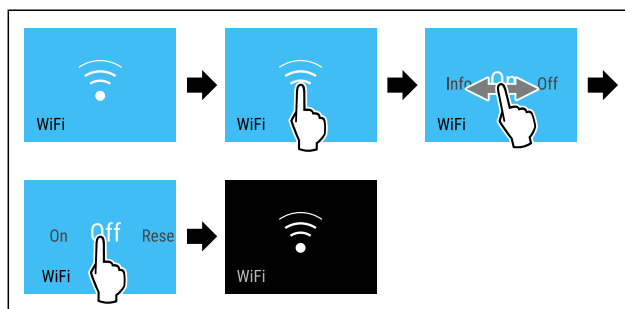


Fig. 119

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kapcsolat meg van szakítva.

Vezeték nélküli internetkapcsolat visszaállítása



Fig. 120

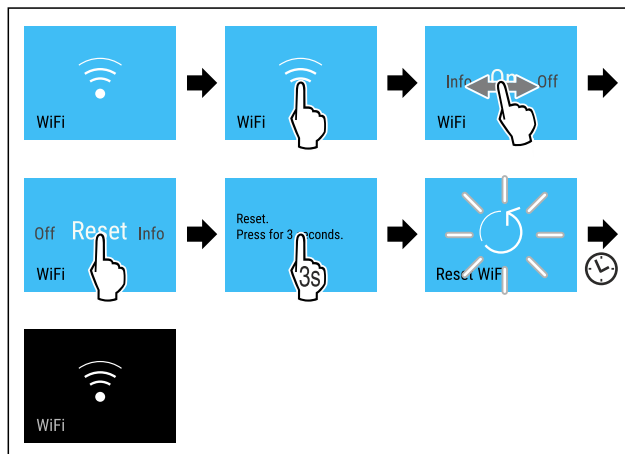


Fig. 121

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A WLAN-kapcsolat és a további WLAN-beállítások vissza vannak állítva gyári beállításra.

WLAN-kapcsolatra vonatkozó információk megjelenítése



Fig. 122

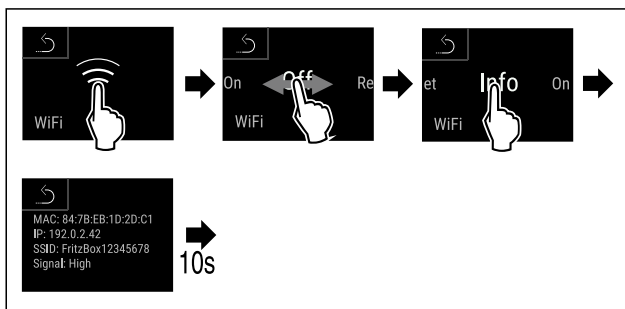


Fig. 123

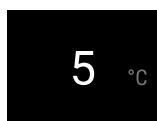


Fig. 124 Állapotjelző

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

8.2.17 Készülékinformáció

Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék modellneve, indexe, sorozatszama és szervizszama. A készülékinformációkra akkor van szüksége, ha kapcsolatba lép az ügyfélszolgálat. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)

Ezzel a funkcióval nyithatja meg a kibővített menüt. (lásd 4 A Touch & Swipe-kijelző működési módja)

Készülékinformációk megjelenítése



Fig. 125

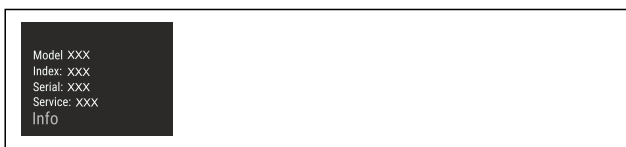


Fig. 126

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- A kijelzőn a készülékinformációk láthatók.

8.2.18 Szoftver

Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék szoftververziója.

Szoftververzió kijelzése



Fig. 127



Fig. 128

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- A kijelzőn a szoftververzió látható.

8.2.19 Ajtóriasztás

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktíválni az ajtóriasztót. Az ajtóriasztás akkor hallható, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó. Az ajtóriasztás kiszállításkor aktív. Beállíthatja, hogy mennyi ideig kell nyitva lennie az ajtónak az ajtóriasztás megszólalása előtt.

A következő értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

Ajtóriasztás beállítása



Fig. 129

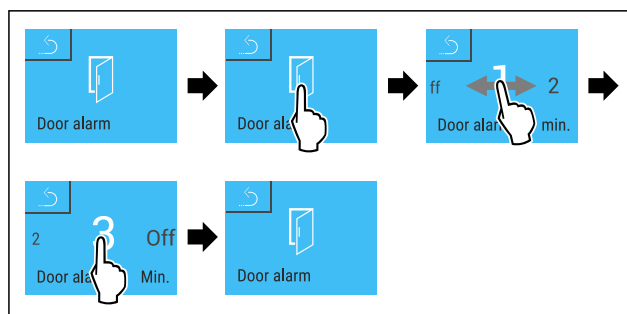


Fig. 130 Példaként szolgáló ábrázolás: Módosítsa az ajtóriasztást 1 percről 3 percre.

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- Az ajtóriasztás be van állítva.

Ajtóriasztás inaktíválása

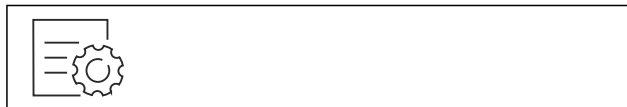


Fig. 132

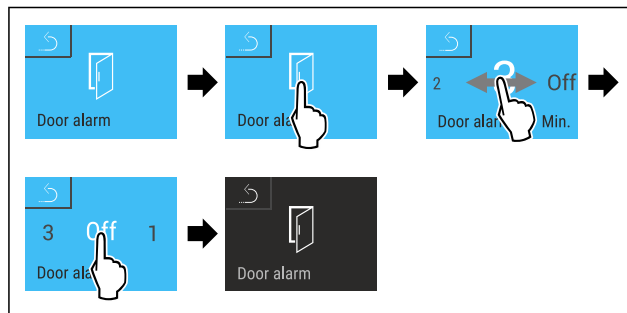


Fig. 133

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- Az ajtóriasztás inaktív.

8.2.20 Gyári beállítások visszaállítása



Ezzel a funkcióval az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra. Az Ön által eddig elvégzett összes beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

Visszaállítás végrehajtása

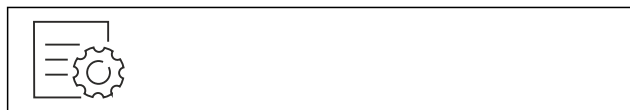


Fig. 134

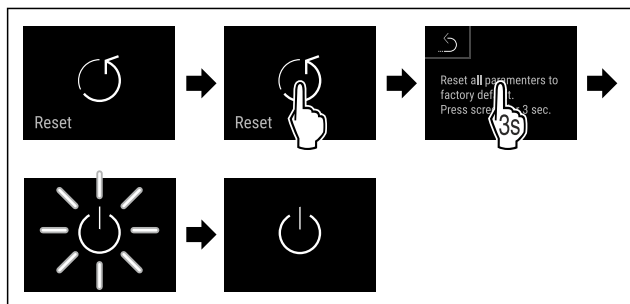


Fig. 135

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Visszaállította a készüléket.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Indítsa újra a készüléket. (lásd 5.1 Készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

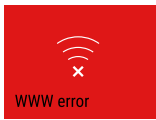
8.3 Üzenetek

8.3.1 Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A hangjelzés egyre erősödik és hangosabbá válik, amíg az üzenet nem nyugtázzák.

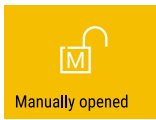
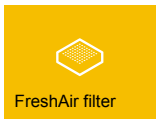
Üzenet (piros)	Ok	Elhárítás
Nyitva van az ajtó	Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.	Csukja be az ajtót. Koppintson röviden. A riasztás befejeződik. Megjegyzés Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható. (lásd 8.2.19 Ajtóriasztás)
Hőmérsékleti riasztás	Az üzenet akkor jelenik meg, ha a hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek. A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra lehetnek visszavezethetők: Meleg élelmiszert tett be. Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl sok meleg levegő áramlott be. Hosszabb áramszünet volt.	Koppintson röviden. Megjelennek a hibára és a készülék állapotára vonatkozó információk. Koppintson röviden. Megjelenik a legmelegebb/leghidegebb hőmérséklet, a dátum és a pontos idő. Koppintson röviden. Megjelenik az állapotjelző képernyő. Amíg el nem éri a beállított értéket, pirosan villog az aktuális hőmérséklet és a riasztás ikonja. Ellenőrizze a hűtött termék minőségét.
Hiba	A készülék meghibásodott, készülékhiba áll fenn, vagy a készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.	Helyezze át a hűtendő árukat. Koppintson röviden. Megjelenik a hibakód (pl. BT021). Koppintson röviden. Ha elérhető, akkor további hibakód jelenik meg vagy Megjelenik az állapotjelző képernyő villogó hibaikkal. Ha elhúzza az ujját a képernyőn, vagy rákoppint, újra megjeleníthető(k) a hibakód(ok). Jegyezze fel a hibakód(oka)t, és forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)



Üzenet (piros)	Ok	Elhárítás
 Áramszünet	Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha megszakadt az áramellátás.	Koppintson röviden. Megjelenik az elem töltöttségi állapota, a hibára és a készülék állapotára vonatkozó információk Koppintson röviden. A legmagasabb hőmérséklet és az áramkimaradások időszaka kijelzésre kerül. Koppintson röviden. Megjelenik az állapotjelző képernyő. Amíg el nem éri a beállított értéket, pirosan villog az aktuális hőmérséklet és a riasztás ikonja. Ellenőrizze a hűtött termék minőségét.
 WLAN-hiba	A WLAN-kapcsolat megszakadt.	Ellenőrizze a kapcsolatot. Koppintson röviden. A riasztás befejeződik.
 WWW-hiba WLAN	Az üzenet akkor jelenik meg, ha az internetkapcsolat a WLAN-on keresztül jött létre.	Ellenőrizze a kapcsolatot. Koppintson röviden. A riasztás befejeződik.

8.3.2 Emlékeztetők

Az emlékeztetők akkor jelennek meg, ha valaminek az elvégzésére szólít fel a rendszer. Ezeket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja a kijelzőn. A jóváhagyó gomb megnyomásával nyugtázza az üzenetet.

Üzenet (sárga)	Ok	Elhárítás
 Kézzel nyitva	Az üzenet akkor jelenik meg, ha az elektronikusan bezárt ajtót kézzel nyitottá ki.	Csukja be az ajtót. Koppintson röviden. Az újbóli lezáráshoz adja meg az ajtókódot. Az emlékeztető befejeződik.
 A FreshAir aktívszén-szűrő cseréje	Az üzenet 6 havonta jelenik meg.	Cserélje ki a FreshAir aktívszén-szűrőt. Koppintson röviden. Az emlékeztető befejeződik.

9 Felszereltség

9.1 Biztonsági zár

A készülék ajtaja elektronikus zárral van ellátva.

Alkalmazás:

- Az ajtókéddal reteszelve be és ki. (lásd 8.2.7 Ajtóreteszelés)
- Az ajtó áramszünet után automatikusan bereteszeli (nem inaktíválható).

9.1.1 Vészkireteszelés

Áramkimaradás esetén a vészkireteszelő kulccsal nyithatja ki az ajtót.

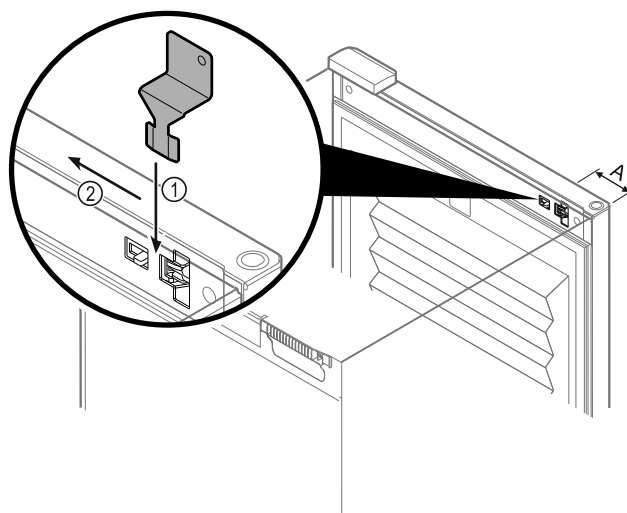


Fig. 136

- ▶ Helyezze a vészkioldó kulcsot a megadott helyre, Fig. 136 (A) ≈ 100 mm.
- ▶ Dugja be ütközésig a vészkioldó kulcsot Fig. 136 (1) fentről az ajtó és a készüléktest közé.
- ▶ Húzza a vészkioldó kulcsot a zsanér felé. Fig. 136 (2)
- ▶ A zár ki van reteszelve. Kinyithatja az ajtót.

9.2 Címkék

A címkék tartozékként a szakkereskedéstől szerezheti be. Ezeken fel lehet tüntetni az adott borfajtát, melyet egy bizonyos rekeszben tárol.

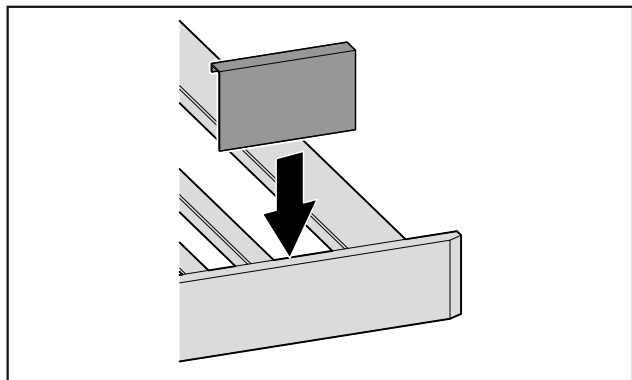


Fig. 137

- ▶ Dugja be felülről a címkét.

9.3 Címkék

A címkék tartozékként a szakkereskedéstől szerezheti be. Ezeken fel lehet tüntetni az adott borfajtát, melyet egy bizonyos rekeszben tárol.

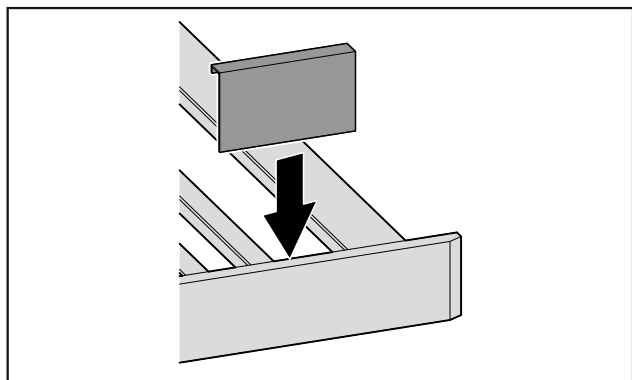


Fig. 138

- ▶ Dugja be felülről a címkét.

10 Karbantartás

10.1 FreshAir aktív szén-szűrő

A borok a környezeti feltételektől függően változnak a tárolás során; ezért a konzerváláshoz használt levegő minősége döntő jelentőségű.

A FreshAir aktív szén-szűrő optimális levegőminőséget biztosít.

- ☐ Cserélje le 6 havonta az aktív szén-szűrőt.
- ☐ Az aktív szén-szűrő a szokványos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

Megjegyzés

A FreshAir aktív szén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

10.1.1 A FreshAir aktív szén-szűrő cseréje

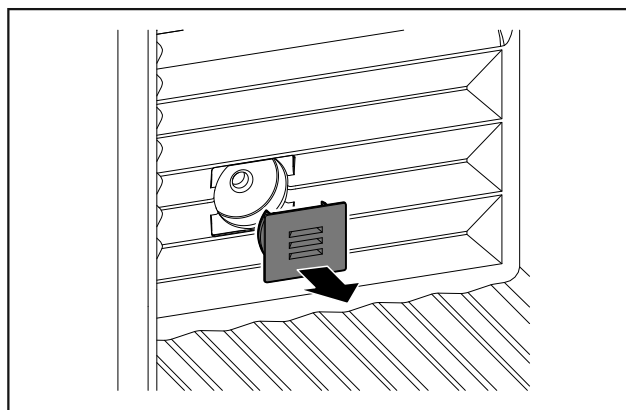


Fig. 139

- ▶ Húzza le a fedelet.

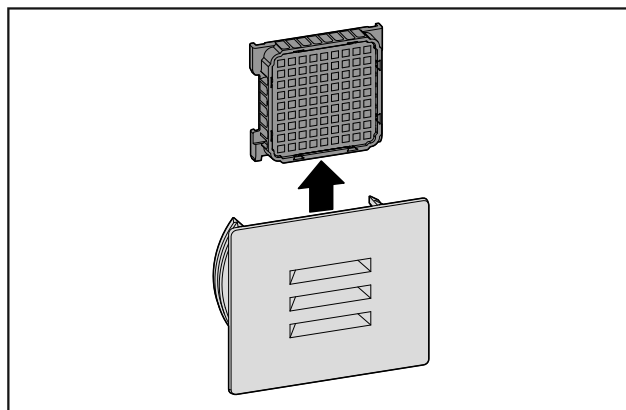


Fig. 140

- ▶ Vegye ki a szűrőt.

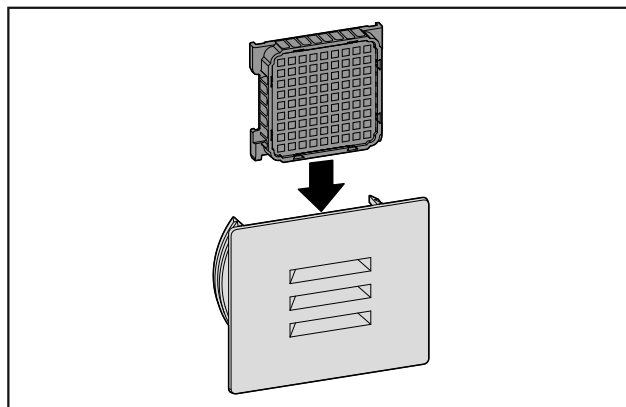


Fig. 141

- ▶ Helyezze be az új szűrőt.

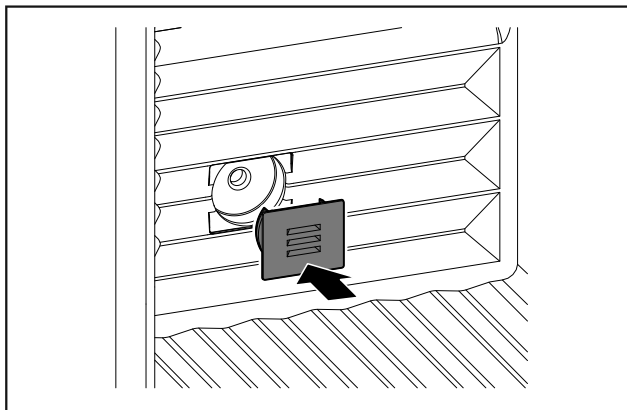


Fig. 142

- Helyezze fel a fedelet.

10.2 Berendezés tisztítása

10.2.1 Előkészületek



FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- A hűtőkör ne sérüljön.

- Ürítse ki a berendezést.

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

10.2.2 A ház tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.



FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

- Törölje le a házat puha és tiszta ronggyal. Erős szennyeződés esetén használjon langyos vizet és semleges tisztítószerrel. Az üvegfelületek mellett ablaktisztító szerrel is tisztíthatók.

10.2.3 A beltér tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.
- Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- Lefolyónyílás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálással.

10.2.4 A felszerelések tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószerrel.

Tisztítás száraz, nem szálmentes törlőronggyal:

- Palackfektető polc
- Tisztítsa meg a felszerelést.

10.2.5 A tisztítás után

- Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
- Végezzen rendszeresen tisztítást.

11 Vevőinformációk

11.1 Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány	
Hűtés	5 °C – 20 °C

A palackfektető polc maximális terhelhetősége	
Palackfektető polc	60 kg
Palackfektető polc teleszkópos sínekkel	25 kg

Világítás	
Energiahatékonysági osztály ¹	Fényforrás
Ez a termék egy vagy több F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.	LED

¹ A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

Vezeték nélküli hálózati kapcsolattal rendelkező készülék esetén:

Frekvencia értéke	
Frekvenciasáv	2,4 GHz
Maximális sugárzási teljesítmény	< 100 mW
A rádióberendezés használatainak célja	A készülék bekötése a helyben elérhető vezeték nélküli hálózaton zajló adatforgalomba

11.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 8.2 A készülék funkciói)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Bugyborékoló vagy csepegő hang	A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.	normál működési zaj
Sziszegő és sistergő hang	A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.	normál működési zaj
Morgó hang	A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ.	normál működési zaj
Surrogás és zúgás	A ventilátor működik.	normál üzemi zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Kattanás	A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.	normál kapcsolási zaj
Kattogó vagy döngicsélő hang	A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.	normál kapcsolási zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa	Megszüntetés
Vibráció	Nem megfelelő felállítás	Hibát jelző zajok	A készüléket szintezze ki az állítható lábakkal.
Zörgés	Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek	Hibát jelző zajok	Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között.

11.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

11.3.1 A készülék működése

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	► Kapcsolja be a készüléket.
	→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.	► Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
	→ A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.	► Ellenőrizze a biztosítékot.
	→ Áramszünet	► Tartsa a készüléket lezárva.
	→ A készülék csatlakozóaljzata nincs rendesen bedugva a készülékbe.	► Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot.
Nem elég alacsony a hőmérséklet.	→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.	► Csukja be a készülék ajtaját.
	→ A környezeti hőmérséklet túl magas.	► Problémamegoldás: (lásd 2.4 A berendezés alkalmazási területe)
	→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.	► Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)

Hiba	Ok	Elhárítás
	→ Rosszul állította be a hőmérsékletet.	▶ Állítsa hidegebbre a hőmérsékletet, és 24 óra után ellenőrizze.
	→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).	▶ Váloztassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.
Az ajtó tömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.	→ Az ajtó tömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segéd-szerszám.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)
A készülék eljese-sedett, vagy lecsa-pódik benne a víz.	→ Az ajtó tömítés kicsúszhatott a horonyból.	▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtó tömítés megfelelően illesz-kedik-e a horonyba.
A készülék külső felülete meleg.*	→ A hűtőkörben felszabadult hőt a berendezés a kondenzvíz elpáro-logtatására használja.	▶ Ez normális jelenség.

11.3.2 Felszereltség

Hiba	Ok	Elhárítás
A Water & Ice központ nem működik.	→ A kezelőréssz le van zárva.	▶ Kapcsolja ki a gyermekbiztosítékot a Water & Ice központon.
	→ Ki van kapcsolva a Water & Ice központ.	▶ Aktiválja a Water & Ice központot.
A Water & Ice központ nem ad ki jégkockát.	→ Elfogytak a jégkockák.	▶ Várja meg, amíg elkészülnek az új jégkockák.
	→ Az ajtók nyitva vannak.	▶ Csukja be az ajtókat.
	→ A jégtároló rekesz nincs teljesen becsukva.	▶ Tolja be teljesen a jégtároló rekeszt.
	→ A jégkocka-csatorna az ajtó belső oldalán eltömődött.	▶ Távolítsa el teljesen a jégkockákat a csatornából.
	→ Az Ice production funkciót kikap-csolta.	▶ Kapcsolja be az Ice production funkciót.
	→ Nincs nyitva a vízcsatlakozás.	▶ Nyissa ki a vízcsatlakozást.
A Water & Ice központ nem ad ki vizet.	→ Nincs nyitva a vízcsatlakozás.	▶ Nyissa ki a vízcsatlakozást.
Nem egyenletes a vízfolyás a Water & Ice központban.	→ Levegő került a vízrendszerbe.	▶ Légtelenítse a vízrendszert.
A MoodLight nem világít a kiadási tartományban.	→ A MoodLight ki van kapcsolva.	▶ Aktiválja a MoodLight funkciót.
A süllyesztett fogantyúhoz tartozó MoodLight nem világít.	→ A MoodLight ki van kapcsolva.	▶ Aktiválja a MoodLight funkciót.
Penész a borospa-lackokon	→ Más raktározási formákhoz hason-lóan a címke ragasztóanyagától függően enyhe penészképződést tapasztalhat.	▶ Távolítsa el a ragasztóanyag maradványokat.
A belső világítás nem világít.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.

Hiba	Ok	Elhárítás
	→ Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.	► Nyitott ajtó esetén a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
	→ Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás.	► Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 11.4 Vevőszolgálat)

11.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 11 Vevőinformációk). Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” füzetben, vagy a home.liebherr.com/service weboldalon találja.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítás!

Sérülések.

- A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 10 Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.
- Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyárral, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

11.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a készülékre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- Szerviz szám (szerviz)
- Sorozatszám (S sz.)

► Nyissa meg a készülékinformációkat a kijelzőn. -vagy-

► Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán. (lásd 11.5 Típustábla)

- Jegyezze fel azokat.
- Értesítse a vevőszolgálatot: Közlje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
- Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
- Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

11.5 Típustábla

A típustábla a készülék belső oldalán, bal oldalt alul található.

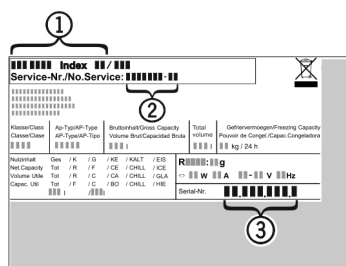


Fig. 143

- (1) Készülék megnevezése
 - (2) Szerviz sz.
 - (3) Sorozatsz.
- Olvassa le az információkat az adattábláról.

12 Üzemen kívül helyezés

- Ürítse ki a berendezést.
- Ürítse ki teljesen a jég tároló rekeszt.
- Kapcsolja ki a Water & Ice központot.
- Kapcsolja ki a készüléket. (lásd 8.2.2 A készülék be- és kikapcsolása)
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Szükség esetén távolítsa el a készülék csatlakozóaljzatát: Húzza ki a készülék csatlakozóaljzatát a készülék csatlakozódugójából, és ezzel egyidejűleg mozgassa jobbra-balra.
- Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 10.2 Berendezés tisztítása)
- Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

13 Hulladékkezelés

13.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre



A Liebherr néhány készülékbe akkumulátorokat helyez. Az EU-ban a törvényhozók környezetvédelmi okokból arra kötelezik a végfelhasználókat, hogy a használt készülékek hulladékként való kezelése előtt távolítsák el ezeket az elemeket. Amennyiben az Ön készüléke tartalmaz elemet, úgy a készüléken erre vonatkozó jelölés található.

Lámpák Amennyiben a lámpákat egyedül, károsítás nélkül ki tudja venni, úgy ezeket is szerelje ki a hulladékként való kezelés előtt.

- Helyezze üzemen kívül a készüléket.
- Ha lehetséges: károsítás nélkül szerelje ki a lámpákat.

13.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



A készülék még sok értékes anyagot tartalmaz, és a vegyes háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni.



Az elemeket a használt készülékből kivéve kezelje hulladékként. Ehhez az elemek díjtalanul leadhatók az üzletben, valamint az újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban.

Lámpák

A kisserelt lámpákat megfelelő gyűjtőhelyeken adhatja le.

Németországban:

A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztókészüléket, amelynek eladótere > 400 m², akkor a kereskedő is díjtalanul átveszi régi készülékét.



FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

► Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseket.

- Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat. (lásd 3.3 A készülék szállítása)
- Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- Az elemeket, lámpákat és a készüléket a fenti előírások szerint kezelje hulladékként.



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU EREDETI ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

Kiadás dátuma: 20250930

Cikkszám - index: 7083360-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland